

MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

ART. **TORNADO
PLUS**



PAYPER

Imported by
Industrial Wear S.r.l. a Socio Unico
Via Benito Partisani, 1 - 47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italy
payperwear.com



Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza. Consultare il responsabile della sicurezza o superiore riguardo gli indumenti adatti ad esigenze di lavoro specifiche. Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualunque momento.

Fare riferimento all'etichetta dell'indumento per questi indumenti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425 CAT. I.

Limitazioni d'uso:
Questo indumento è adatto ad essere utilizzato per l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche, cancerogene, mutagene che possano interessare aversamente la salute in qualunque altro senso. Una eventuale presenza di sostanze allergeniche non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare casi eventualmente osservati di ipersensibilità o di reazioni allergiche. A contatto con la pelle di persone particolarmente sensibili, qualsiasi indumento potrebbe causare reazioni allergiche non previste dal produttore. In tali situazioni si raccomanda di consultare immediatamente un medico.

Limiti d'impiego:
Questi indumenti non sono adatti per:
- impieghi in condizioni eccezionali o estreme.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Vestiti di protezione (vedi etichetta).
Requisiti generali: La norma specifica i requisiti prestazionali generali per ergonomia, innocuità, designazione delle taglie, invecchiamento, compatibilità e marcatura degli indumenti di protezione.



- A = Altezza consigliata
B = Giro torace suggerito
C = Giro vita suggerito
D = Misura interna della gamba suggerita

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Taglia Disponibile e Scelta: La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

Livelli di Prestazioni

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Requisiti	Risultati
Determinazione PH	3,5 < pH < 9,5	Pass
Determinazione ammine aromatiche cancerogene	Non rilevabile	Pass
Valutazione dimensionale	± 5 % per tessuto a maglia; ± 3 % per tessuto ortogonale	Pass

4
2
0,239
X
EN 14058:2017

INNER JACKET+OUTER JACKET

Nota: i seguenti risultati sono stati ottenuti testando l'insieme giacca interna + giacca esterna.

EN 14058:2017	Requisiti	Risultati
Resistenza termica (R _{cl})	Classe 1 0,06<Rct<0,12 Classe 2 0,12<Rct<0,18 Classe 3 0,18<Rct<0,25 Classe 4 0,25<Rct	Classe 4
Permeabilità all'aria (AP)	Classe 1 100<AP Classe 2 5-AP<100 Classe 3 AP<5	Classe 2
Isolamento termico effettivo (I _{cl,eff})	0,174<I _{cl,eff} (m ² K/W)<0,265	0,239
Resistenza alla penetrazione d'acqua (WP)	>8000Pa	X

-Classe di Resistenza termica (Rct): differenza di temperatura fra le due facce di un materiale diviso il flusso di calore in direzione del gradiente termico per unità di area. Rct è espressa in m² K/W.
-Permeabilità all'aria (AP): velocità di un flusso d'aria che passa perpendicolarmente attraverso un campione in specifiche condizioni di pressione decrescente area, tempo e umidità. AP è

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

espressa in mm/s.
Isolamento termico effettivo (I_{cl,eff}): isolamento termico della pelle dalla superficie esterna del capo misurata in condizioni prestabilite con un manichino dinamico in relazione alla superficie senza indumenti. I_{cl,eff} è misurato in m² K/W.
-Resistenza alla penetrazione d'acqua (WP): pressione idrostatica a cui resiste un materiale come misura dell'opposizione al passaggio di acqua attraverso lo stesso. WP si misura in Pa e deve essere >=8000 Pa. Se è presente la scritta WP sull'etichetta, il capo protegge dalla penetrazione d'acqua.

X può comparire quando il test non è stato effettuato, non richiesto o non adatto.

I livelli della tabella sottostante corrispondono ad attività moderata o leggera dell'utilizzatore. Per ogni livello è stata indicata una temperatura minima a cui il corpo mantiene le sue condizioni termiche normali in un tempo di 8 ore e i minimi temperature in cui il corpo in un'ora di esposizione può resistere al gradiente di raffreddamento. Tutti i valori di temperatura sono validi con una distribuzione uniforme dell'isolamento termico nel corpo e con un adeguato abbigliamento che copre mani, piedi e capo. Le performance di isolamento dell'indumento dipendono dalla quantità di calore prodotto dal corpo. Il livello di protezione dell'indumento viene valutato confrontando il valore di isolamento misurato e quello richiesto calcolato.

Isolamento del capo stimato	Attività dell'utilizzatore in movimento							
	Velocità dell'aria							
	0,4 m/s				3m/s			
R _{CT} [m ² K/W]	Leggera		Media		Leggera		Media	
	115 W/m ²		170 W/m ²		115 W/m ²		170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Isolamento del capo stimato	Attività dell'utilizzatore in movimento							
	Velocità dell'aria							
	0,4 m/s				3m/s			
I _{cl,eff} [m ² K/W]	Leggera		Media		Leggera		Media	
	115 W/m ²		170 W/m ²		115 W/m ²		170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,239	6°C	-9°C	-8°C	-24°C				

Prestare attenzione: la lunghezza del tempo di vita del capo dipende dalla manutenzione e dalle condizioni ambientali in cui viene utilizzato.

Etichette lavaggio:

- Temp. Max 30°C
Non asciugare mediante tamburo rotativo
Non stirare
Non lavare a secco

Eventuali nastri riflettenti, etichette, stampe o ricami non devono essere stritati.
La vita dell'indumento dipende dal tipo di utilizzo, pulizia, manutenzione ecc. Gli indumenti devono essere sostituiti quando non possono più garantire i livelli di protezione ottimali, se il materiale risulta danneggiato, consumato o strappato.

Avvertimenti: Se presenti, visiera e cappuccio possono essere di protezione.
Stoccaggio: Non riporre gli indumenti in posti soggetti a luce solare diretta. Mantenere i capi in luoghi asciutti e puliti.
Postindenti: Il fornitore non sarà responsabile per indumenti cui le etichette siano state ignorate deturpate o rimosse.
Smaltimento: Se l'indumento non è mai stato contaminato con sostanze o prodotti particolari, può essere smaltito come normale rifiuto tessile altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

مرور الماء من خلالها، يتم قياس WP في Pa ويجب أن يكون 8000 باسكال. إذا كان هناك كمية WP في المصالح، فإن الرطوبة من تعطل المياه. لا تقطع X عندما لا يتم إجراء الاختبار، أو غير متوافق أو غير مناسب.

توافق المستويات في الجدول أدناه مع النشاط المعتدل أو الضيف للمستمتين، لكن مستوى، تم حساب درجة الحرارة الدنيا التي يحافظ فيها الجسم على ظروف الحرارة العادية في وقت فترة 8 ساعات ودرجة الحرارة الدنيا التي يمكن الجسم عندها في ساعة واحدة من التعرض تصل تدريج التبريد. جميع قيم درجة الحرارة صالحة مع التوزيع المتساوي للحرارة للجسم ومع الملابس المناسبة التي تغطي الدين والرأس بالكامل. يعتمد أداء العزل للملابس على كمية الحرارة التي يتبخرها الجسم، يتم تقييم مستوى حماية الملابس من خلال مقارنة قيمة العزل المأخوذة وقيمة العزل المطلوبة المحسوبة.

R _{CT} [m ² K/W]	سرعة الريح		سرعة الريح		سرعة الريح		سرعة الريح	
	0,4 م/ث	3 م/ث	0,4 م/ث	3 م/ث	0,4 م/ث	3 م/ث	0,4 م/ث	3 م/ث
0,250	170	115	170	115	170	115	170	115
	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h
	C°-18	C°-3	C°-32	C°-13	C°-6	C°-11	C°-14	C°0

R _{CT} [m ² K/W]	سرعة الريح		سرعة الريح		سرعة الريح		سرعة الريح	
	0,4 م/ث	3 م/ث	0,4 م/ث	3 م/ث	0,4 م/ث	3 م/ث	0,4 م/ث	3 م/ث
0,239	170	115	170	115	170	115	170	115
	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h
	C°-18	C°-3	C°-32	C°-13	C°-6	C°-11	C°-14	C°0

I _{cl,eff} [m ² K/W]	سرعة الريح		سرعة الريح		سرعة الريح		سرعة الريح	
	0,4 م/ث	3 م/ث	0,4 م/ث	3 م/ث	0,4 م/ث	3 م/ث	0,4 م/ث	3 م/ث
0,239	170	115	170	115	170	115	170	115
	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h
	C°-18	C°-3	C°-32	C°-13	C°-6	C°-11	C°-14	C°0

I _{cl,eff} [m ² K/W]	سرعة الريح		سرعة الريح		سرعة الريح		سرعة الريح	
	0,4 م/ث	3 م/ث	0,4 م/ث	3 م/ث	0,4 م/ث	3 م/ث	0,4 م/ث	3 م/ث
0,239	170	115	170	115	170	115	170	115
	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h
	C°-18	C°-3	C°-32	C°-13	C°-6	C°-11	C°-14	C°0

التنبيه: يعتمد طول عمر الثوب على الصيانة والظروف البيئية التي يتم استخدامه فيها.

- ملصقات الغسيل:
درجة الحرارة القصوى 30 مبردة
لا تعيق واسطة الاسطوانة الدورانية
لا توكوي
لا تستخدم التنظيف الجاف

لا ينبغي في أي أشرطة عاكسة أو ملصقات أو مطبوعات أو نظير.
يعتمد عمر الثوب على نوع الاستخدام والتنظيف والتخزين وما إلى ذلك. يجب استبدال الملابس عندما لا تستطيع حمل المستويات المثلى من الحماية. على سبيل المثال إذا كانت المادة تالفة أو بالية أو مبرقة.

تحذيرات: في حالة وجودها، يمكن أن يكون الوافي وغطاء المحرك للحمية. الحذر: لا تقم بتعديل الملابس في أماكن معرضة لضعة الشمس المباشرة. حافظ على الملابس جافة ونظيفة.
ملاحظة: إذا لم يكن المورد مسؤولاً عن الملابس التي تم تجاهل ملصقاتها أو أضرارها، يجب إخطار المورد مسبقاً.
ملاحظة: إذا لم يكن الثوب ملوثاً بمواد أو منتجات معينة، فيمكن التخلص منه كمناديل. يجب إعادة تدويره وفقاً للائتمثال للمطلبات التشريعية المعمول بها للقطاعات الخاصة.

مقاومة الحرارة (Ret): فرق درجة الحرارة بين وجهي المادة مقسوماً على تدفق الحرارة في اتجاه التدرج لكل وحدة مساحة. يتم التعبير عن Ret بالمتر مربع K / W.
تفاداة الهواء (AP): سرعة تدفق الهواء الذي يتم تشكيل عمودين عبر عمق في ظل ظروف محددة من انخفاض مساحة التسطح والوقت والطول. يتم التعبير عن AP بالملمتر / ثانية.
العزل الحراري الفعال (I_{cl,eff}): العزل الحراري للجلد من السطح الخارجي للثوب يقاس في ظل ظروف محددة مسبقاً مع عازلة أرياء ذاتيائية بالنسبة للسطح بديل مقاس. يقاس I_{cl,eff} بالمتر مربع K / W.
مقاومة تعطل الماء (WP): الضغط والهيدروستاتيكي القوي تقاومه كميثاق مقلاومة

EN 14058:2017	مطلوبات	النتائج
المقاومة الحرارية (R _{cl})	الدرجة 1: 0,12 < Rct < 0,18 الدرجة 2: 0,18 < Rct < 0,25 الدرجة 3: 0,25 < Rct < 0,32 الدرجة 4: Rct > 0,32	الدرجة 4
تفاداة الهواء (AP)	الدرجة 1: 100 < AP الدرجة 2: 5 < AP < 100 الدرجة 3: AP < 5	الدرجة 2
عزل حراري فعال (I _{cl,eff})	0,174 < I _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	0,239
مقاومة تعطل الماء (WP)	> 8000 Pa	X

مقاومة تعطل الماء (WP): الضغط والهيدروستاتيكي القوي تقاومه كميثاق مقلاومة

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

اقرأ التعليمات بعناية قبل استخدام منتجات السلامة. استشر مسؤول السلامة الخاص بك أو ألقى فيما يتعلق بالملائم المناسبة للاحتياجات هناك المحددة. احتفظ بهذه التعليمات بعناية حتى تتمكن من الرجوع إليها في أي وقت.



ارجع إلى ملصق الملابس للحصول على معلومات حول النواحي المقابلة. توافق جميع هذه الملابس مع الالامحة الاتحاد الأوروبي) 2016/425 CAT. الثاني.

قيود الاستخدام:
هذا الثوب مناسب للاستخدام طوال يوم العمل ولا يحتوي على مواد سامة وموسطرة ومظفرة يمكن أن تلبس على وجه الصحة بأي معنى آخر. احتمال وجود مواد سامة وموسطرة غير معروف لشركة المصنعة. يرجى الإبلاغ عن أي حالات ملحوظة من فرط الحساسية أو الحساسية عند ملامسة جلد الأشخاص الحساسين بشكل خاص. يمكن أن يسبب أي ثوب طبيعي على الفور لا يتوافق الشركة المصنعة. في مثل هذه الحالات، يرجى إبلاغ بمشاهدة حدود الاستخدام:
- هذه الملابس ليست مناسبة ل:
استخدام في ظروف استثنائية أو قاسية.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
الملابس الواقية من الظروف الجوية.
المطلوبات العامة: يجب الواسطة القياسية متطلبات الأداء العامة لبيئة العمل، وعدم الإضرار، وتقييم الأداء، والشفوخة، والتوافق، ووضع العلامات على الملابس الواقية.

- A = الارتفاع المحوي به
B = التغليف الصدري المقترح
C = محيط الخصر الداخلي المقترح
D = عرض الساق الداخلي المقترح

EN ISO 13688:2013+A1:2021	مطلوبات	النتائج
تعديل درجة الحموضة	درجة الحموضة: 9,5 >	الدرجة 4
تعديل الألياف الطبيعية المرطبان	الكاف	الدرجة 4
تقييم الأبعاد	± 5% للثوب و ± 3% للأجزاء المتعددة	الدرجة 4

EN ISO 13688:2013+A1:2021
المجم المالح والاختبار: يجب الإشارة إلى مقاس الخصر والصدر إلى مسطحات المقاسات. تم تصميم هذه الملابس لضمان الراحة حتى عند ارتداها على الملابس الأخرى.

EN ISO 13688:2013+A1:2021+	مطلوبات	النتائج
تعديل درجة الحموضة	درجة الحموضة: 9,5 >	الدرجة 4
تعديل الألياف الطبيعية المرطبان	الكاف	الدرجة 4
تقييم الأبعاد	± 5% للثوب و ± 3% للأجزاء المتعددة	الدرجة 4

EN 14058:2017	مطلوبات	النتائج
المقاومة الحرارية (R _{cl})	الدرجة 1: 0,12 < Rct < 0,18 الدرجة 2: 0,18 < Rct < 0,25 الدرجة 3: 0,25 < Rct < 0,32 الدرجة 4: Rct > 0,32	الدرجة 4
تفاداة الهواء (AP)	الدرجة 1: 100 < AP الدرجة 2: 5 < AP < 100 الدرجة 3: AP < 5	الدرجة 2
عزل حراري فعال (I _{cl,eff})	0,174 < I _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	0,239
مقاومة تعطل الماء (WP)	> 8000 Pa	X

INNER JACKET+OUTER JACKET
ملاحظة: يجب الحصول على النتائج التالية باختيار المجموعة سارة داخلية بالإضافة إلى سارة خارجية.

EN 14058:2017	مطلوبات	النتائج
المقاومة الحرارية (R _{cl})	الدرجة 1: 0,12 < Rct < 0,18 الدرجة 2: 0,18 < Rct < 0,25 الدرجة 3: 0,25 < Rct < 0,32 الدرجة 4: Rct > 0,32	الدرجة 4
تفاداة الهواء (AP)	الدرجة 1: 100 < AP الدرجة 2: 5 < AP < 100 الدرجة 3: AP < 5	الدرجة 2
عزل حراري فعال (I _{cl,eff})	0,174 < I _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	0,239
مقاومة تعطل الماء (WP)	> 8000 Pa	X

مقاومة تعطل الماء (WP): الضغط والهيدروستاتيكي القوي تقاومه كميثاق مقلاومة

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy



Læs brugsanvisningen nøje inden brug af personlige værnemidler. Kontakt den sikkerhedsansvarlige eller den overordnede vedrørende det tøj, som egner sig til de specifikke arbejdskrav. Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt, så der altid kan indhentes oplysninger heri.

Se mærket i tøjet vedrørende oplysninger om de respektive standarder. Alle disse følger for (9) er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425. KATEGORI I

Begrænsninger ved brug:

Det tøj er egnet til brug hele arbejdsdagen og indeholder ikke giftige, kræftfremkaldende eller mutagene stoffer, som kan være sundhedsskadelige. Producenten er ikke bevidst om tilstedeværelsen af allefarver. Alle iagttagede tilfælde af overfølsomhed eller allergiske reaktioner bedes indberettet. Ved kontakt med huden af særlig følsomme personer kan alle beskyttelsesgenstande forårsage allergiske reaktioner, der ikke kan forudses af producenten. I sådanne situationer bør man straks søge læge.

Begrænsninger i forbindelse med brug:

Dette tøj er uegnet til:
- brug under ekstraordinære eller ekstreme forhold.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Beskyttelsesbetrædning (se mærke).
Generelle krav: Standarden angiver de generelle krav til ydeevne for ergonomi, uskadelighed, størrelsesbetegnelse, ældning, kompatibilitet og mærkning af beskyttelsesøj.



- A = Anbefalet højde
- B = Anbefalet brystskasemål
- C = Anbefalet taljemaal
- D = Anbefalet indvendig benvidde

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Disponible størrelser og valg: Pasformen ved talje og brystkasse skal fastlægges på baggrund af størrelsesstabellen. Dette tøj er blevet skabt for at garantere komfort, også når det bæres uden på andet tøj.

Ydeevneniveauer

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Zahtjevi	Rezultati
pH-beregning	3,5 < pH < 9,5	Bestået
Test for kræftfremkaldende aminer	Ikke detekteret	Bestået
Størrelsesvariation	± 5% for strikket stof ± 3% for vævet stof	Bestået



4
2
0,239
X
EN 14058:2017

INNER JACKET-OUTER JACKET

Bemærk: Følgende resultater blev opnået ved at teste inderjakke + yderjakke

EN 14058:2017	Zahtjevi	Rezultati
Termisk modstand (R _{cl})	Klasse 1 0,06 < R _{cl} < 0,12 Klasse 2 0,12 < R _{cl} < 0,18 Klasse 3 0,18 < R _{cl} < 0,25 Klasse 4 0,25 < R _{cl}	Klasse 4
Luftpermeabilitet (AP)	Klasse 1 100 < AP Klasse 2 5 < AP < 100 Klasse 3 AP > 5	Klasse 2
Resulterende effektiv varmeisolerings (I _{cl,eff})	0,174 ≤ I _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	0,239
Vandgennemtrængning (WP)	> 8000Pa	X

-Termisk modstandsklasse (R_{cl}): temperaturforskelle mellem de to sider af et materiale divideret med den resulterende varmestrom pr. arealeenhed i retning af gradienten. R_{cl} udtrykkes i m²K/W.
-Luftpermeabilitet (AP): hastigheden af en luftstrøm, der passerer vinkelret gennem en testflade under specificerede betingelser for luftfart, trykfold og tid. AP udtrykkes i mm/s.
-Resulterende effektiv varmeisolerings (I_{cl,eff}): varmeisolerings-

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

fra hud til ydre beklædningsoverflade under definerede forhold, målt med en bevægelig dukke og bestemt i forhold til den nøgde krogs overfladeareal. Icl udtrykkes i m²K/W.
-Vandgennemtrængning (WP): hydrostatisk tryk, undertryksniveau og materiale som et resultat for modstanden mod vandets passage gennem materialet. WP udtrykkes i Pa og ≥8000 Pa. Hvis etiketten er mærket med WP, er beklædningsgenstanden beregnet til at beskytte mod vandgennemtrængning.
X kan vises, hvor testen enten ikke blev udført, ikke krævet eller ikke er egnet.

Niveauerne i nedestående tabel svarer til, at en bærer bevæger sig på overet lys eller mørkt aktivitet. For hvert niveau beregnes en minimumtemperatur, kroppen kan klare under termoneutralt forhold på ubestemt tid (8 timer), og en laveste temperatur, hvor en times eksponering kan opretholdes med en acceptabel nedkøling af kroppen. Alle temperaturværdier er kun gyldige med jævn fordeling af isoleringen på kroppen og med passende hånd-, fod- og hovedbeklædning.
Beklædningsgenstandes ydeevne med henblik på opretholdelse af varmebalancen ved normal kropstemperatur afhænger af den interne produktion af kropswarme. Derfor vurderes beskyttelsesniveauet for beklædningsgenstande ved at sammenligne den målte isoleringsværdi og den beregnede nødvendige isoleringsværdi.

Anslået beklædnings-isolerings	Bærerens bevægelsesaktivitet								
	Luftfugtighed								
	0,4 m/s		3m/s						
R _{cl} [m ² K/W]	Let	Middel	Let	Middel					
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²					
	8h	1h	8h	1h					
	0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Isolering	Bærerens bevægelsesaktivitet				
	Luftfugtighed				
	0,4 m/s				
I _{cl,eff} [m ² K/W]	Let	Middel			
	115 W/m ²	170 W/m ²			
	8h	1h			
	0,239	6°C	-9°C	-8°C	-24°C

Bemærk: Længden af beklædningsgenstandens levetid kan påvirkes af vedligeholdelsesprocessen og de miljøer, beklædningsgenstanden bruges i.

Vaskemærker:

- Maks. temp. 30°C
- Må ikke tørrumbles
- Må ikke stryges
- Tåler ikke klorblegning
- Skal tørres i skygge
- Tåler ikke kemisk rens

Eventuelle refleksbånd, mærker, print eller broderier må ikke stryges.
Tøjets holdbarhed afhænger af brug, rengøring, opbevaring osv. Tøjet skal udskriftes, når det ikke længere kan garantere optimale beskyttelsesniveauer, eksempelvis hvis materialet er beskadiget, slidt eller revet til.

Advarsel: Visir og hjelm kan også være en del af det personlige værnemiddel (hvis de findes).
Opbevaring: Anbring ikke tøj på steder med direkte sollys. Opbevar tøj på et tørt og rent sted.
After-sales: Leverandøren er ikke ansvarlig for tøj, hvor mærkerne er blevet tilsidesat, ødelagt eller fjernet.
Bortskaffelse: Hvis tøjet aldrig har været forurenset med specifikke substanser eller produkter, kan det bortskaffes som normalt tekstilaffald. Ellers følges løbetsbestemmelserne for specialaffald.



Lesen Sie vor dem Verwenden von Sicherheitsprodukten die Anweisungen aufmerksam durch. Erkundigen Sie sich beim Sicherheitsbeauftragten oder Vorarbeiter über die geeignete Kleidung für spezifische Arbeitsanforderungen. Bewahren Sie diese Anweisungen für ein zukünftiges Nachschlagen sorgfältig auf.

Informationen zu den entsprechenden Vorschriften finden Sie auf dem Bekleidungssetkit.
Alle diese Kleidungsstücke entsprechen der EU-Verordnung 2016/425. KAT. II

Einschränkung bei der Verwendung:

Dieses Kleidungsstück ist zur Nutzung über den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen, krebserregenden oder erfahrungswandelnden Stoffe, welche die Gesundheit in irgendeiner Weise beeinträchtigen könnten. Das Vorhandensein möglicher allergieauslösender Stoffe ist dem Hersteller nicht bekannt. Bitte melden Sie evtl. beobachtete Fälle von Überempfindlichkeit oder allergischer Reaktion. Bei Kontakt mit der Haut von besonders empfindlichen Personen kann jedes Kleidungsstück allergische Reaktionen hervorrufen, die vom Hersteller nicht vorhersehbar sind. In solchen Situationen wird empfohlen, sofort einen Arzt zu Rate zu ziehen.

Einsatzgrenzen: Diese Kleidungsstücke sind nicht geeignet für: -Einsätze unter außergewöhnlichen oder extremen Bedingungen.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Schutzkleidung (siehe Etikett).
Allgemeine Anforderungen: Die Norm legt die allgemeinen Leistungsanforderungen hinsichtlich Ergonomie, Unbedenklichkeit, Größenbezeichnung, Alterung, Verträglichkeit und Kennzeichnung von Schutzkleidung fest.



- A = Empfohlene Körpergröße
- B = Empfohlener Brustumfang
- C = Empfohlener Taillenumfang
- D = Empfohlene Beininnenlänge

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Erhältliche Größe und Auswahl: Die Passform für Taille und Brust ist der Größenabelle zu entnehmen. Diese Kleidungsstücke sind so gefertigt, dass sie auch über anderer Kleidung bequem zu tragen sind.

Leistungsstufen

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Anforderungen	Ergebnisse
Ermittlung des pH-Werts	3,5 < pH < 9,5	Test bestanden
Ermittlung krebsreagierender aromatischer Amine	Nicht feststellbar	Test bestanden
Einlaufen	+5 % bei Maschenwaren +3 % bei orthogonalem Gewebe	Test bestanden



4
2
0,239
X
EN 14058:2017

INNER JACKET-OUTER JACKET

Hinweis: Die folgenden Ergebnisse wurden durch Testen des Sets Innenjacke + Außenjacke erzielt

EN 14058:2017	Anforderungen	Ergebnisse
Wärmedurchgangswiderstand (R _{cl})	Klasse 1 0,06 < R _{cl} < 0,12 Klasse 2 0,12 < R _{cl} < 0,18 Klasse 3 0,18 < R _{cl} < 0,25 Klasse 4 0,25 < R _{cl}	Klasse 4
Luftdurchlässigkeit (AP)	Klasse 1 100 < AP Klasse 2 5 < AP < 100 Klasse 3 AP > 5	Klasse 2
Grundwärmeisolation (I _{cl,eff})	0,174 ≤ I _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	0,239
Wasserdurchgangswiderstand (WP)	> 8000Pa	X

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

-Wärmedurchgangswiderstand (R_{cl}): Temperaturdifferenz zwischen den beiden Flächen eines Materials geteilt durch den resultierenden Wärmestrom pro Flächeneinheit in Richtung des Gradienten. Der R_{cl} wird in m²K/W ausgedrückt.
-Luftdurchlässigkeit (AP): Geschwindigkeit eines Luftstroms, der unter festgelegten Bedingungen von Prüffläche, Druck und Fall unter senkrechter Luft durch einen Prüfkörper fließt. Die AP wird in mm/s ausgedrückt.
-Grundwärmeisolation (I_{cl,eff}): Wärmeisolation von der Haut bis zur äußeren Bekleidungsfläche unter festgelegten Bedingungen, gemessen mit einer beweglichen Prüfpuppe, bestimmt im Verhältnis zur unbedeckelten Körperoberfläche. Der I_{cl,eff}-Wert wird in m²K/W ausgedrückt.
-Wasserdurchgangswiderstand (WP): von einem Material ausgehender hydrostatischer Druck als Maß für den Widerstand gegen das Eindringen von Wasser durch das Material. Der WP wird in Pa ausgedrückt und beträgt ≥8000 Pa. Wenn das Etikett mit WP gekennzeichnet ist, ist das Kleidungsstück zum Schutz gegen Wasserdurchdringung geeignet. Ein X bedeutet, dass der Test entweder nicht durchgeführt wurde, nicht erforderlich oder nicht anwendbar ist.

Die Stufen in der nachstehenden Tabelle entsprechen einem Träger, der sich bewegt und leichte bis mittelschwere körperliche Aktivitäten in jeder Stufe wird eine Mindesttemperatur berechnet, bei welcher der Körper auf unbestimmte Zeit (8 Stunden) bei thermoneutralen Bedingungen gehalten werden kann, sowie eine niedrigste Temperatur, bei der eine einstündige Exposition mit einem akzeptablen Maß der Körperauskühlung ausgehalten werden kann. Alle Temperaturwerte gelten nur bei gleichmäßiger Verteilung der Isolierung auf dem Körper und mit entsprechender Hand-, Fuß- und Kopfbedeckung. Die Leistung der Schutzkleidung in Bezug auf die Erhaltung des Wärmehaushalts bei normaler Körpertemperatur hängt von der körpereigenen Wärmeproduktion ab. Daher wird das Schutzniveau von Kleidungsstücken durch den Vergleich ihres gemessenen Isolationswerts mit dem berechneten erforderlichen Isolationswert bestimmt.

Anslået beklædnings-isolerings	Bærerens bevægelsesaktivitet								
	Luftfugtighed								
	0,4 m/s		3m/s						
R _{cl} [m ² K/W]	Let	Middel	Let	Middel					
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²					
	8h	1h	8h	1h					
	0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Isolering	Bærerens bevægelsesaktivitet				
	Luftfugtighed				
	0,4 m/s				
I _{cl,eff} [m ² K/W]	Let	Middel			
	115 W/m ²	170 W/m ²			
	8h	1h			
	0,239	6°C	-9°C	-8°C	-24°C

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Anforderungen	Ergebnisse
Ermittlung des pH-Werts	3,5 < pH < 9,5	Test bestanden
Ermittlung krebsreagierender aromatischer Amine	Nicht feststellbar	Test bestanden
Einlaufen	+5 % bei Maschenwaren +3 % bei orthogonalem Gewebe	Test bestanden

Bitte beachten Sie: Die Nutzungsdauer des Kleidungsstücks kann durch die Pflege und die Umgebungen, in denen das Kleidungsstück getragen wird, beeinflusst werden.

Reinigungsetiketten:

- Maks. Temp. 30°C
- Nicht im Trockner trocknen
- Nicht bügeln
- Nicht bleichen
- Trocknen auf der Schattenseite im Schatten
- Keine chemische Reinigung

Reflektierende Bänder, Etiketten, Drucke oder Sticker dürfen nicht abgegriffen werden.
Lebensdauer und Haltbarkeit hängen von der Verwendung, Reinigung, Aufbewahrung usw. ab. Wenn die Kleidungsstücke nicht weiter verwendet werden können, z.B. wenn das Material beschädigt, abgenutzt oder zerrissen ist, müssen sie ersetzt werden.

Hinweis: Falls vorhanden, können Visier und Kapuze als Schutz verwendet werden.
Aufbewahrung: Die Kleidungsstücke nicht an Orten aufbewahren, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Die Kleidungsstücke nicht im Trockner und in der Sonne lagern.

Nach dem Verkauf: Der Händler haftet nicht für Kleidungsstücke, deren Etiketten nicht beachtet, beschädigt oder entfernt wurden.

Entsorgung: Wenn das Kleidungsstück niemals mit speziellen Stoffen oder Produkten kontaminiert wurde, kann es als normales Stoffabfall entsorgt werden, andernfalls entsprechend der Sonderabfallgesetzgebung.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση των προϊόντων. Προσέχετε ιδιαίτερα τις οδηγίες που αφορούν την υγιεινή διατήρηση των προϊόντων, καθώς και τις οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση, τη συντήρηση και τη φύλαξη των προϊόντων. Οι οδηγίες αυτές να μη βρίσκουν τις συμβουλευτικές ανά πάσα στιγμή.

Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδύματος για πληροφορίες σχετικά με τους αντίστοιχους κανονισμούς. Όλα αυτά τα ενδύματα είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 CAT II.

Περιορισμός στη χρήση:

Αυτά τα ενδύματα είναι κατάλληλα για όλη την εργασία ημέρα και δεν περιέχει τοξικές, καρκινογόνες ή μεταλλαξιογόνες ουσίες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία με οποιαδήποτε άλλο τρόπο. Δεν είναι γυμνάστρα στον κατασκευαστή για ενδομήμια παρουσία αλλεργιογόνων ουσιών. Σας παρακαλούμε να αναφέρετε περιστατικά υπερευαισθησίας ή αλλεργικών αντιδράσεων, που προκαλούνται από τη χρήση. Σε επαφή με το δέρμα ιδιαίτερα ευαίσθητων ατόμων, οποιαδήποτε ενδύματα θα μπορούσαν να προκαλέσει μη προβλεπόμενα από τον κατασκευαστή αλλεργικών αντιδράσεων. Σε τέτοιες καταστάσεις συνιστάται να καλέσετε αμέσως έναν γιατρό.

Όρια χρήσης:
Αυτά τα ενδύματα δεν είναι κατάλληλα για:
- εξαιρετικές ή ακραίες συνθήκες.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Προστατευτική ενδυμασία (βλέπε ετικέτα).
Γενικές απαιτήσεις: Το πρότυπο προορίζεται τις γενικές απαιτήσεις επιδόσεων για εργονομία, αλβανία, χαρακτηρισμό μέγεθους, υγρασία, συμβατότητα και σήμανση των προστατευτικών ενδυμάτων.

- A** = Συνιστώμενο ύψος
- B** = Συνιστώμενη περιφέρεια για το στήθος
- C** = Συνιστώμενη περιφέρεια για την μέση
- D** = Μέτρηση της εξωτερικής πλευράς του προτεινόμενου σκελετού

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Διαθέσιμο μέγεθος και επιλογή: Η καταλληλότητα για τη μέση και τον θώρακα πρέπει να αναφέρεται στο διάγραμμα μέγεθους. Αυτά τα ενδύματα έχουν δημιουργηθεί για να εξασφαλίσουν άνεση ακόμα και όταν φορούνται πάνω από άλλα ενδύματα.

Επίπεδα επιδόσεων

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Απαιτήσεις	Αποτέλεσμα
Προσδιορισμός του pH	3,5<pH<9,5	Επιτυχής
Προσδιορισμός καρκινογόνων αρωματικών αμινών	Δεν ανιχνεύεται	Επιτυχής
Διακρίσιμος διαστάσεων	± 5% για πλεκτό ύφασμα; ± 3% για υφαντό ύφασμα	Επιτυχής

4
2
0,239
X
EN 14058:2017

INNER JACKET+OUTER JACKET

Σημείωση: τα ακόλουθα αποτελέσματα λήφθηκαν δοκιμάζοντας τα σετ εξωτερικού σακακιού + εξωτερικού σακακιού

EN 14058:2017	Απαιτήσεις	Αποτέλεσμα
Thermal resistance (R _{cl})	Κατηγορία 1 0,06<Rct<0,12 Κατηγορία 2 0,12<Rct<0,18 Κατηγορία 3 0,18<Rct<0,25 Κατηγορία 4 0,25<Rct	Κατηγορία 4
Διαπερατότητα αέρα (AP)	Κατηγορία 1 100<AP Κατηγορία 2 100<AP Κατηγορία 3 2<AP<5	Κατηγορία 2
Επακλόνηση αποτελεσματική θερμική μόνωση (I _{cl,eq})	0,174<I _{cl,eq} (m ² K/W)<0,265	0,239
Διεισδυση νερού (WP)	>8000Pa	X

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Κατηγορία 1 θερμική αντίσταση (R_{cl}): διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ των δύο πλευρών ενός υφασμάτινου διαχωρισμένου από την επακόλουθη ροή θερμότητας κατά μονάδα επιφάνειας προς την κατεύθυνση της κλίσης. Η R_{cl} εκφράζεται σε m² K/W.

-Διαπερατότητα αέρα (AP): ταχύτητα ροής αέρα που περνά κάτω μέσα από ένα δείγμα οκτώ (8) ή οριζόντιες συνθήκες της θερμικής δοκιμής πτώσης και χρόνου. Η AP εκφράζεται σε m³/m².

-Επακλόνηση αποτελεσματική θερμική μόνωση (I_{cl,eq}): θερμική μόνωση από το άμεσο περιβάλλον της επιφάνειας του ενδύματος, υπό ορισμένες συνθήκες μετρήσιμη με κινούμενο ανδρικό που καθορίζεται σε σχέση με το εύρος των επιφανειακών γωνιών σώματος. Η I_{cl,eq} εκφράζεται σε m² K/W.

-Διεισδυση νερού (WP): υδροστατική πίεση εναντιομένη από τον άνεμο της δοκιμής στην διεισδυση νερού μέσα από το υλικό. Η WP εκφράζεται σε Pa και >8000 Pa. Αν η ετικέτα φέρει τη σήμανση WP, το ένδυμα προορίζεται για προστασία από τη διεισδυση νερού.

X μπορεί να εμφανίζεται όπου η δοκιμή δεν πραγματοποιήθηκε, ή δεν απαιτείται ή δεν είναι κατάλληλη.

Τα επίπεδα στον παρακάτω πίνακα αντίστοιχους σε χρήση του φόρα το ένδυμα είναι κινείται και εκτελεί ελαφρώς ή ελαφρά σωματική εργασία. Για κάθε επίπεδο υπολογίζεται μια ελάχιστη θερμοκρασία στην οποία το ένδυμα μπορεί να διατηρηθεί σε θερμοκρασίες συνθήκες (εξωτερικό (I_{cl,eq}) και η χαμηλότερη θερμοκρασία στην οποία μπορεί να υποστεί μια ώρα έκθεση με αποδεκτό ρυθμό ψύξης του σώματος.

Όλες οι τιμές θερμοκρασίας ισχύουν αποκλειστικά με ομοιά κατανομή της μόνωσης πάνω στο σώμα και ενδομήμια κλιμακωτά χέρια, πρόσωπο και κεφάλι.

Αν η ετικέτα φέρει τη σήμανση σε ότι αφορά τη διαμόρφωση του θερμικού ισοζυγίου με κανονική θερμοκρασία σώματος, εξαρτώνται από την εξωτερική παραγωγή θερμότητας του σώματος. Συνεχώς το επίπεδο προστασίας ενδυμάτων αξιολογείται συγκρίνοντας τη μετρημένη τιμή μόνωσης του και την υπολογισμένη απαιτούμενη τιμή μόνωσης.

Εκτιμώμενη μόνωση ενδυμάτων	Δραστηριότητα κινούμενου χρήστη που το φόρα							
	0,4 m/s				3m/s			
R _{cl} [m ² K/W]	Φως 115 W/m ²		Μέσο 170 W/m ²		Φως 115 W/m ²		Μέσο 170 W/m ²	
	0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C
I _{cl,eq} [m ² K/W]	Φως 115 W/m ²				Μέσο 170 W/m ²			
	0,239	6°C	-9°C	-8°C	8h	1h	8h	1h

Παρακαλούμε να δώσετε προσοχή: η έκταση της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του ενδυμάτων μπορεί να επηρεαστεί από τις διαδικασίες συντήρησης και το περιβάλλον στο οποίο το ένδυμα χρησιμοποιείται.

Σύμβολα πλησιάζονται:

- 30 Μέγιστη θερμοκρασία 30°C
- Μη λευκάνετε
- Μη στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπανιού
- Ατμίνα στη σκία
- Μη σιδερώνετε
- Μη στεγνώνετε

Οποιοδήποτε αντανακλαστικές ταινίες, ετικέτες, εκτυπώσεις ή κεντήματα δεν πρέπει να αδρανοστούν. Η διακρίσιμη ζωή του ενδυμάτων εξαρτάται από τον τύπο χρήσης, τον καιρικό, την αποθήκευση, κλπ. Τα ενδύματα πρέπει να αντικαθίστανται όταν δεν μπορούν πλέον να εγγυηθούν τα βέλτητα επίπεδα προστασίας, π.χ. εάν το υλικό είναι καταστραμμένο, φθαρμένο ή οχλημένο.

Προειδοποίηση: εάν υπάρχουν, το προστατευτικό κάλυμμα και η κουκούλα μπορεί να είναι προστατευτικά. Πριν από τη χρήση, μην σπρώχνετε το ένδυμα με μείζον που υποκάνεται με άμεσο ηλιακό φως. Να διατηρείται τα αντικείμενα στεφάνης μακριά από το ένδυμα. **Μετά την πώληση:** Ο προμηθευτής δεν θα είναι υπεύθυνος για ενδύματα των οποίων έχουν αγνοηθεί ή αφαιρεθεί οι ετικέτες τους. **Προειδοποίηση:** Εάν το ένδυμα δεν έχει ποτέ μολυνθεί με σπασίματα, αλλεργικές αντιδράσεις ή να απορροφήσει με οποιονδήποτε κανονικό απορρόφη υφασμάτινο διασπορά πρέπει να προηγουμένως οι ισχυμένοι νομικοί που αφορούν τα ενδύματα απορρίψονται.



Carefully read the instructions before using safety products. Consult the safety manager or your superior regarding clothing suited to specific working requirements. Carefully keep these instructions so that you can consult them at any time.

Refer to the garment label for information on the corresponding standards. All these garments comply with the Regulation (EU) 2016/425, CAT. II

Limitations of use:

This garment is suitable to be used for the entire working day and does not contain toxic, carcinogenic or mutagenic substances that may adversely affect health in any other sense. The manufacturer is not aware of the presence of any allergenic substances. Please report any observed cases of hypersensitivity or allergic reaction. In contact with the skin of particularly sensitive people, any clothing could cause allergic reactions not foreseen by the manufacturer. In such situations, seek advice from a doctor immediately.

Limits of use: These garments are not suitable for:
- uses in exceptional or extreme conditions.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Protective clothing. General requirements: The standard specifies the general performance requirements for ergonomics, harmlessness, size designation, aging, compatibility and marking of protective clothing.

- A** = Recommended height
- B** = Suggested chest circumference
- C** = Suggested waist circumference
- D** = Suggested inside leg measurement

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Available Size and Choice: Refer to the size table for the waist and chest fit. These garments have been created to ensure comfort even if worn over other garments.

Performance levels

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Requirements	Results
pH calculation	3,5<pH<9,5	passed
Test for carcinogenic amines	Not detected	passed
Dimensional stability	± 5% for knitted fabric ± 3% for woven fabric	passed

4
2
0,239
X
EN 14058:2017

INNER JACKET+OUTER JACKET

Note: the following results were obtained by testing the inner jacket + outer jacket set

EN 14058:2017	Requirements	Results
Thermal resistance (R _{cl})	Class 1 0,06<Rct<0,12 Class 2 0,12<Rct<0,18 Class 3 0,18<Rct<0,25 Class 4 0,25<Rct	Class 4
Air Permeability (AP)	Class 1 100<AP Class 2 5<AP<10 Class 3 AP<5	Class 2
Resultant effective thermal insulation (I _{cl,eq})	0,174<I _{cl,eq} (m ² K/W)<0,265	0,239
Water penetration (WP)	>8000Pa	X

-Thermal resistance class (R_{cl}): temperature difference between the two faces of a material divided by the resultant heat flux per unit area in the direction of the gradient. R_{cl} is expressed in m²K/W.
-Air Permeability (AP): velocity of an air flow passing perpendicularly through a test specimen under specified conditions of test area,

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

-Resultant effective thermal insulation (I_{cl,eq}): thermal insulation from skin to outer clothing surface under defined conditions measured with a moving manikin determined in relation to the naked body surface area. I_{cl,eq} is expressed in m² K/W.
-Water penetration (WP): hydrostatic pressure supported by a material as a measure of the opposition to the passage of water through the material. WP is expressed in Pa and >8000 Pa. If the label is marked with WP, the garment is intended to protect against water penetration.

X can be shown where the test was either not carried out, not required or not suitable.

The levels in table below correspond to a wearer moving and performing light or moderate activity. For each level a minimum temperature is calculated at which body can be maintained at thermo neutral conditions indefinitely (8h), and a lowest temperature at which one hour exposure can be sustained with an acceptable rate of body cooling. All temperature values are only valid with even distribution of the insulation on the body and with adequate hand, foot and headwear.

Performance of garments in term of preserving heat balance at normal body temperature depends on internal body heat production. Therefore, the protective level of garments is evaluated by comparing its measured insulation value and calculated required insulation value.

Estimated clothing insulation	Wearer moving activity							
	Air velocity							
	0,4 m/s				3m/s			
R _{cl} [m ² K/W]	Light 115 W/m ²		Medium 170 W/m ²		Light 115 W/m ²		Medium 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Insulation	Wearer moving activity			
	Air velocity			
I _{cl,eq}	Light 115 W/m ²		Medium 170 W/m ²	
	0,239	6°C	-9°C	-8°C

Please pay attention: the length of the usable life time of the garment that can be affected by the maintenance process and the environments in which the garment is used.

- Washing labels:**
- 30 Max. temp. 30°C
 - Do not bleach
 - Do not tumble dry
 - Dry in the shade
 - Do not dry clean
 - Do not iron

Do not iron any reflecting tape, labels, prints or embroidery. The garment life depends on the type of use, cleanliness, storage, etc. the garments must be replaced when they no longer guarantee optimal protection levels, e.g. if the material is damaged, worn or torn.

Warning: if a visor and hood are present, they can provide protection. **Storage:** Do not store the garments in places subject to direct sunlight. Keep the garments in dry and clean places. **After-sales:** The supplier is not responsible for garments whose labels have been ignored, bleached or removed. **Disposal:** if the garment has never been contaminated with particular substances or products it can be disposed of as a normal fabric, otherwise it should be disposed of in compliance with the legislative regulations in force for special waste.

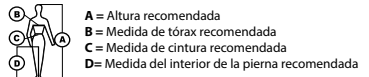
Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar productos de seguridad. Consulte al responsable de seguridad o a un cargo superior acerca de las prendas adecuadas a las exigencias del trabajo específico. Guarde estas instrucciones en un lugar adecuado para poder consultarlas en cualquier momento.

Consulte la etiqueta de la prenda para obtener información acerca de las normativas correspondientes. Todas estas prendas están conformes con el establecido en el Reglamento (UE) 2016/425 CAT. II

Limitación de uso:
Esta prenda es apta para su uso durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias tóxicas, cancerígenas ni mutágenas que puedan suponer un perjuicio para la salud.
El fabricante no tiene evidencia alguna de la presencia de sustancias alergénicas. Si observa alguna reacción de hipersensibilidad o alérgica, le rogamos que nos lo comunique. En contacto con la piel de personas especialmente sensibles, cualquier prenda puede causar reacciones alérgicas que el fabricante no puede prevenir. En dichas situaciones, se recomienda consultar inmediatamente con un médico.

Límites de uso:
estas prendas no son adecuadas para:
- usos en condiciones excepcionales o extremas.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Ropa de protección (véase la etiqueta).
Opción zahrtzevi: Ovom normom se utvrđuju opšti zahtjevi izvedbe za ergonomiju, bezopasnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznacavanje zaštitne odjeće.



EN ISO 13688:2013+A1:2021

Tallas disponibles y surtido: Se debe consultar las diferentes medidas para la cintura y el tórax en la tabla de tallas. Estas prendas se han diseñado para garantizar el confort y también para su uso sobre otras prendas.

Niveles de prestación

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Requisitos	Resultados
Determinación de pH	3,5<pH<9,5	superado
Determinación de aminas aromáticas carcinogénicas	No detectable	superado
Variación dimensional	± 5 % en los tejidos de punto; ± 3 % en los tejidos de calada	superado



INNER JACKET+OUTER JACKET

Nota: los siguientes resultados se obtuvieron probando el conjunto de chaqueta interior + chaqueta exterior

EN 14058:2017	Requisitos	Resultados
Resistencia térmica (R _{ct})	Clase 1 0,06≤Rct<0,12 Clase 2 0,12≤Rct<0,18 Clase 3 0,18≤Rct<0,25 Clase 4 0,25≤Rct	Clase 4
Permeabilidad al aire (AP)	Clase 1 100<AP Clase 2 5<AP<100 Clase 3 AP≤5	Clase 2
Aislamiento térmico efectivo resultado (I _{cler})	0,174≤I _{cler} (m ² K/W)<0,265	0,239
Penetración del agua (WP)	>8000Pa	X

-Clase de resistencia térmica (Rct): diferencia de temperatura entre las dos caras de un material dividida por el flujo de calor resultante por unidad de área en la dirección del gradiente. Rct se expresa en m² K/W.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Nota: la Declaración de Conformidad UE se puede descargar en el sitio web www.payerwear.com

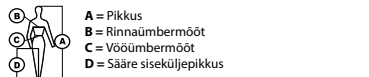
Enne turvatoodete kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit. Valides konkreetse töö jaoks sobivaid ohutusriideid konsulteerige ohutuse eest vastutava personalitöötajaga või ülemusega. Hoidke käesolevat kasutusjuhend alies, et saaksite vastavalt vajadusele seda kasutada.

Kontrollige turvariiete siltidel sisalduvat infot vastavate normatiivide kohta. Käik rõivad vastavad määrsuse (EL) 2016/425 nõuetele. KATEGOORIA II

Kasutuspiirang:
Riieaeseid võib kasutada terve tööpäeva jooksul ja see ei sisalda mürgiseid, kantserogeenide ega mutageenseid aineid, mis võiksid ohustada mingil moel tervist.
Tootja ei ole teadlik, mis tahes allergeensid aineid ei sisene. Ülitundlikkuse või allergeilise reaktsiooni esimesel korral palume sellest teatada. Väga tundlike inimeste nahaga kokkupuutumisel võib mis tahes riideese põhjustada allergeilisi reaktsioone, mida tootja ei ole ette näinud. Sellisel olukorras pöörduge viivitamatult arsti poole.

Kasutuspiirangud:
Käesolevat turvariiet ei sobi:
- kasutamiseks erandlik ja ekstreemsetes kasutustingimustes.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Kaitseriietus (vaata märgistust).
Üldnõuded: Standard on määratletud kaitseriietuse ergonoomia, kahjutuse, üldise tähtsuse, vananemise, ühilduvuse ja märgistuse üldised toimenõuded.

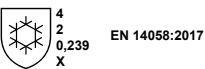


EN ISO 13688:2013+A1:2021

Olemasolevat suru- ja valik vöö- ja rinnauõbermõõdu sobivuseks kontrollige suurte tabelite. Rõivaste mugavus on tagatud ka teiste riide peal kandes.

Toimimistase

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Nõuded	Tulemused
pH arvutus	3,5<pH<9,5	läbis
Kantseroogenseite aminide test	Pole avastatud	läbis
Suuruse variatsioon	± 5% trikookõnga puhul; ± 3% riide puhul	läbis



INNER JACKET+OUTER JACKET

Märkus: järgmistest tulemustest saadi sisejope + välisjope komplekti testides

EN 14058:2017	Nõuded	Tulemused
Soojustakistus (R _{ct})	Klass 1 0,06≤Rct<0,12 Klass 2 0,12≤Rct<0,18 Klass 3 0,18≤Rct<0,25 Klass 4 0,25≤Rct	Klass 4
Õhuläbilaskvus (AP)	Klass 1 100<AP Klass 2 5<AP<100 Klass 3 AP≤5	Klass 2
Tulenev tõhus soojusisolaatsioon (I _{cler})	0,174≤I _{cler} (m ² K/W)<0,265	0,239
Veekindlus (WP)	>8000Pa	X

-Soojustakistusklass (Rct): temperatuurierinevus kahe materjali pinna vahel jagatuna tulemuseks saadud soojuvooga andelajainiku korrutis ülemineku suunas. Rct väljendatakse m²K/W.
-Õhuläbilaskvus (AP): katsenäidist ristsisuunaalset läbiva õhuvoo kiirus määratud katsesala, rõhulanguga ja aja tingimustes. AP väljendatakse m²K/W.
-Tulenev tõhus soojusisolaatsioon (Icler): soojusisolaatsioon vahel

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Märkus. EL vastavusdeklaratsioon on allalaetav www.payerwear.com

riietuse välispinna määratud tingimustes, mõedetuna liikumise makseeningu, määratletud paiga kehapiinna suhtes. Icler väljendatakse m²K/W.
-Veekindlus (WP): hydrostaatlaine surve, mida tekitab materjal vastumõjuna vee läbitungimise tulemusel. WP väljendatakse m²K/W Pa ja >8000 Pa. Kui sildil on märgistus WP, on riieetus ette nähtud kaitsma vee ja õhku nähtud juhul, kui testi ei tehtud, see polnud nõutav või asjakohane.

Alpool esitatud tabelis toodud tasemed vastavad kandjale, kes liigub ja kes on hoiatud kerge või mõduka tegevusega. Iga tšeenne jaoks arvatavate minimaalne temperatuur; mille korral keha suudab säilitada termoneutraalse seisundi (lootung (8 t)) ja madaajama temperatuuri, mille korral ühtunnine kokkupuude on võimalik keha jahtumise aktsepteeritava määraga.
Kõik temperatuuriväärtused kehitavad isolaatsiooni ühtlase jaotumise korral kehaj ja sobivate kinnaste, jalanõude ja peakate kandmisel.
Rõivaste toime soojustasakaalu säilitamiseks normaalse kehatemperatuuri olemasolevas soojuse tootmisel. Seetõttu kasutatakse riieetus kaitsetaseme hindamiseks moodetud isolaatsiooniäärtuse ja arvutatud nõutava isolaatsiooniäärtuse võrdlemiseks.

Riieutus hin- nanguline isolaatsioon R _{ct} (m ² K/W)	Kandja liikumine							
	Ohukilius							
	0,4 m/s		3m/s		0,4 m/s		3m/s	
0,250	Kerge 115 W/m ²	Keskmine 170 W/m ²	Kerge 115 W/m ²	Keskmine 170 W/m ²	8h	1h	8h	1h
	0°C	14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Soojusisolaatsioon I _{cler} (m ² K/W)	Kandja liikumine			
	Ohukilius			
	0,4 m/s			
0,239	Kerge 115 W/m ²	Keskmine 170 W/m ²	8h	1h
	6°C	-9°C	-8°C	-24°C

Tähelepanu tuleb pöörata sellele, et rõivaste kasuliku kasutuse suurus peaks võrduma hooldustoiminguga ja keskkonn, milles rõivad kasutatakse.

Hooldusmärgistus:

- Veepeesu max 30°C
- Trummelkuivatus keelatud
- Triikimine keelatud
- Pleegitamine keelatud
- Kuidatavate keemilise puhastuse keelatud

Helkurribasid, silte, trüütud pitte või tikandeid ei ole lubatud triikida.
Rõivasese kasutamisega sõltub kasutusest, puhastamisest, ladustamisest jne. Rõivad tuleb asendada kui optimaalne ohutustase ei ole enam garanteeritud. Kui optimaalne ohutustase on vähenenud, tuleb vahetada.

Hoiatus: Kaitseriide ja kapuutsi olemasolul kasutada neid ohutuse eesmärgi.
Ladustamine: ärge jätke riideid õhus päikeselavale katte. Hoidke riideid külmas ja puhtas kohas.
Kaheture: Tarnija ei vastuta riiee eest, mille märgistusinfot on eritunud, märgistus on rikutud või eemaldatud.
Ülitundlikus: Kui rõivad pole kunagi saastunud määratud aineid või toodetega, võib selle ülitundliku hariliku tekkijamõjuna, mille juhul järgige erijäätmeid puudustavil õiguslikele eeskirju.



Lue ohjeet oman turvallisuutesi vuoksi huolellisesti ennen turvatuotteiden käyttöä. Pyydä turvatuotusvastaavaa tai esimieheltä tietoja erityisiin työolosuhteisiin sopivista vaatteista. Säilytä nämä ohjeet huolellisesti, jotta voit estää niistä tietoja tarvittaessa.



Katso asiainkuuluvaa läinsäädöstä koskevia tietoja vaatteiden merkinnöistä. Nämä vaatteet ovat asetuksen (EU) 2016/425 mukaisia. LUOKKA II

Käyttöä koskevia tietoja:

Tämä vaate soveltuu koko työväyväen kestäväään käyttöön. Valmistajan tiedossa ei ole vaateen sisältämiä mahdollisia allergeenisuusia aineita. Kaikista havaituista vaatteiden aiheuttamista yliherkkyystapauksista tai allergisista reaktioista tulee ilmoittaa. Mikä tahansa vaate voi joutua kosketuksiin erityisen herkkien ihmisten ihon kanssa aiheuttaen allergisia reaktioita, josta valmistaja ei ole osannut ennakoida. Käänny tällaisissa tilanteissa heti lääkärin puoleen.

Käyttörajoitukset:

Nämä vaatteet eivät sovellu: – käyttöön poikkeuksellissa tai äärimmäisissä olosuhteissa.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Suojavaatteet (katso merkinnät). **Yleiset vaatimukset:** Standardi määrittää yleiset laatuvaatimukset ergonomisille, varttomuudelle, kokonerkinnölle, kulumiselle, yhteensopivuudelle ja suojavaatteiden merkinnölle.



- A = Suositeltu korkeus
- B = Suositeltu rinnan ympärys
- C = Suositeltu vyötärön ympärys
- D = Suositeltu jalan sisämitta

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Saatavilla oleva koko ja valinta: Jstuvuus vyötärön ja rintakehän kohdalla tulee tarkistaa kokotaulukon mukaan. Nämä vaatteet on kehitetty takaamaan mukavuus myös muiden vaatteiden päälle puettuihin.

Suoritusastot

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Vaatimukset	Tulokset
pH-arvon analysointi	3,5<pH<9,5	läpäisy
Karsinogeenisten ainiemien testaus	Ei havaittu	läpäisy
Kaaston vaihtelu	± 5 % neulekankailla ± 3 % kudottuilla kankailla	läpäisy



EN 14058:2017

INNER JACKET+OUTER JACKET

Huomaa: seuraavat tulokset saatiin testaamalla sisätakki + ulkotakki -sarja

EN 14058:2017	Vaatimukset	Tulokset
Lämmönieristys (R _{cl})	Luokka 1 0,06<Rct<0,12 Luokka 2 0,12<Rct<0,18 Luokka 3 0,18<Rct<0,25 Luokka 4 0,25<Rct	Luokka 4
Ilmanläpäisy (AP)	Luokka 1 100<AP Luokka 2 5<AP<100 Luokka 3 AP>5	Luokka 2
Syntyvä todellinen lämmönieristys (I _{iso})	0,174<I _{iso} (m ² K/W)<0,265	0,239
Vedentunkeuma (WP)	>8000Pa	X

–Lämmönieristysluokka (Rct): materiaalin kahden pinnan välinen lämpötilaero jaettuna siitä aiheutuva lämpövoima pinta-työsköön mukaisesti ja gradientin suuntaisesti. Rct:n mittayksikkö on m²K/W.
–Ilmanläpäisy (AP): testinäytteen läpi kohtausasussa kulkevan ilmavirtauksen nopeus tiettyjen testaluetta, painehäviöitä ja aikaa koskevien edellytysten mukaisesti. AP:n mittayksikkö on mm/s.
–Syntyvä todellinen lämmönieristys (I_{iso}): thon ja vaateetksen

pinnan välisen lämmönieristys määritetyissä olosuhteissa mitattuna liikkuvalla mallinukella ja määritetyssä suhteessa alustamon kehoon pinta-alan. Icler:n mittayksikkö on m²K/W.

–Vedentunkeuma (WP): materiaalin tukema hydrostaattinen paine materiaalin läpi kulkevan veden kohtaan vastustuksen mukaan mitattuna. WP:n mittayksikkö on Pa se ilmaian luku >= 8 000 Pa. Jos lehtölappusa on merkintä WP, vaate on tarkoitettu suojaamaan veden tunkeutumiselta.
X osoittaa, onko testiä suoritettu vai ei, vaaditaan testi tai soveltuuko se kyseiselle tuotelle.

Taulukossa mainitut tasot vastaavat kevyttä tai keskiraskasta toimintaa tekevää, liikkuvaa käyttäijää. Jokaiselle tasolle on laskettu vähimmäislämpötila, jossa keho voidaan ylläpitää termoneutraalilämpötilassa toistaiseksi (8 h), ja lain lämpötila, jossa keho jäähtymisen yhden tunnin alitukseen aikana pysyvähävikäisissä rajoissa. Kaikki lämpötila-arvot pätevät vain silloin, kun eristys jakautuu kehoon tasaisesti ja käytetään asianmukaisia kasineita, jalkineita ja päähineitä.
Vaatteiden kyky ylläpitää kehon normaalia lämpötasapainoa riippuu sisäisestä ruumiinlämmön tuotosta. Tämän vuoksi vaatteiden suojaavuustasoa arvioidaan vertaamalla mitattua eristysarvoa ja laskettua vaadittavaa eristysarvoa toisiinsa.

Vaatteiden arvioitu eristystaso		Käyttäjän liikkumisaktiivisuus						
		Ilmavirran nopeus						
		0,4 m/s	3m/s					
R _{cl}	[m ² K/W]	Kevyt 115 W/m ²	Keskiraskas 170 W/m ²	Kevyt 115 W/m ²	Keskiraskas 170 W/m ²			
8h	1h	8h	1h	8h	1h			
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Eristys	Käyttäjän liikkumisaktiivisuus		
	Ilmavirran nopeus		
	0,4 m/s		
I _{iso}	Kevyt 115 W/m ²	Keskiraskas 170 W/m ²	
0,239	6°C	-9°C	-14°C

Huom.: vaateen käyttöön voi vaikuttaa vaateen huolto- ja ympäristö, jossa vaatteita käytetään.

Pesumerkinnot:

- Lämpötila enintään 30°C
- Rumpukuivaus kielletty
- Silitys kielletty

- Valkaisu kielletty
- Kuvittava varjoissa paikassa
- Kuvapaisu kielletty

Mahdollisia heijastusnauhoja, merkintöjä, painatuskia tai kirjallia ei saa siirtää.
Vaateen käyttöä, riippuu käytöstä, puhdistuksesta, säilytyksestä jne. Vaatteet tulee vaihtaa uusiin, kun ne eivät enää takaa optimaalista suojaustasoa, esim. jos materiaali on vahingoittunut, kulunut tai revennyt.

Varoitus: Jos vaatteeseen sisältyy visiiri tai huppu, niillä sääntä olla suojausta tehtävä.
Säilytys: Älä säilytä vaatteita suorassa auringonvalossa. Säilytä vaatteita kuivassa ja puhtaassa tilassa.
Myynnin jälkeen: Jälleenytyä ei vastaa tuotteista, joiden merkinnät on jätetty huomiotta, turmelu tai poistettu.
Hävitäminen: Jos vaate ei ole koskaan likaantunut tietäviä aineita tai tuotteita, se voidaan hävittää normaalien vaatejätteenä koskema. Muussa tapauksessa tulee noudattaa erikoisajatteluja koskevia voimassa olevien lakimääräyksiä.



Lire attentivement les instructions avant d'utiliser des produits de sécurité. Consulter le responsable de la sécurité ou le supérieur concernant les vêtements adaptés aux différentes exigences professionnelles. Conserver avec soin ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.



Se reporter à l'étiquette du vêtement pour les informations relatives aux normes correspondantes. Tous ces vêtements sont conformes au Règlement (UE) 2016/425. CAT II.

Limite d'utilisation:

Ce vêtement est adapté à une utilisation pendant une journée de travail complète et ne contient pas de substances toxiques, cancérogènes ou mutagènes susceptibles d'affecter la santé de quelque façon que ce soit. Le fabricant n'a pas connaissance d'une éventuelle présence de substances allergènes. Merci de signaler tout cas d'hypersensibilité ou de réaction allergique observé. Pour les personnes ayant une peau extrêmement sensible, tout vêtement est susceptible d'entraîner des réactions allergiques non prévues par le fabricant au contact de la peau. Le cas échéant, consultez immédiatement un médecin.

Limites d'emploi:

Ces vêtements ne sont pas adaptés à: – des utilisations dans des conditions exceptionnelles ou extrêmes.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Equipment de protection (voir étiquette). **Conditions requises générales:** La norme spécifie les exigences de performances générales en termes d'érgonomie, d'indépendance de désignation de la taille, d'âge, de compatibilité et de marquage de vêtement de protection.



- A = Hauteur consigliée
- B = Tour de poitrine recommandé
- C = Tour de taille recommandé
- D = Mesure de l'entrejambe recommandée

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Taille disponible et Gamme: la portabilité au niveau de la taille et du torse doit être reportée dans le tableau des tailles. Ces vêtements ont été conçus pour garantir le confort même portés par-dessus d'autres vêtements.

Niveaux de performance

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Exigences	Résultats
Détermination de pH	3,5<pH<9,5	réussi
Détermination des amines aromatiques cancérogènes	Non mesurable	réussi
Variations dimensionnelles	± 5 % pour l'étoffe de bonneterie ± 3 % pour le tissage 3D	réussi



EN 14058:2017

INNER JACKET+OUTER JACKET

Remarque : les résultats suivants ont été obtenus en testant l'ensemble veste intérieure + veste extérieure

EN 14058:2017	Exigences	Résultats
Résistance thermique (R _{cl})	Classe 1 0,06<Rct<0,12 Classe 2 0,12<Rct<0,18 Classe 3 0,18<Rct<0,25 Classe 4 0,25<Rct	Classe 4
Perméabilité à l'air (AP)	Classe 1 100<AP Classe 2 5<AP<100 Classe 3 AP>5	Classe 2
Isolation thermique effective résultante (I _{iso})	0,174<I _{iso} (m ² K/W)<0,265	0,239
Pénétration d'eau (WP)	>8000Pa	X

–Classe de résistance thermique (Rct): différence de température entre l'air (AP): vitesse d'un flux d'air passant graduellement par zone d'unité de surface dans le sens du flux. La Rct est exprimée en m²K/W.
–Perméabilité à l'air (AP): vitesse d'un flux d'air passant perpendiculairement à travers un échantillon test dans des conditions spécifiques de zone de test, chute de pression et temps. L'AP est exprimée en mm/s.

–Isolation thermique effective résultante (I_{iso}): isolation thermique de la peau vers une surface de vêtement extérieure dans des conditions données, mesurée à l'aide d'un mannequin mobile et définie par rapport à la zone de surface corporelle nue. L'cler est exprimée en m²K/W.
–Penetration of steam (P): Penetration of steam pressure hydrostatic supportée par un matériau comme mesure de la résistance au passage de l'eau à travers ce matériau. La WP est exprimée en Pa et >8000 Pa. Le marquage WP sur l'étiquette indique que le vêtement est conçu pour protéger contre la pénétration de l'eau.
–Le test n'a pas été mené, n'est pas requis ou n'est pas applicable.

Les niveaux du tableau ci-dessous correspondent à un porteur en mouvement effectuant une activité légère ou modérée. Chaque niveau comporte le calcul d'une température minimum à laquelle le corps peut être maintenu indéfiniment (8h) dans des conditions thermiques neutres et d'une température plus basse à laquelle une exposition d'une heure peut être supportée moyennant un refroidissement corporel d'une valeur acceptable. Tous les valeurs de température sont valables uniquement en présence d'une répartition uniforme de l'isolation sur l'ensemble du corps ainsi qu'avant des vêtements adéquats pour les mains, pieds et tête. Les performances des vêtements en termes de préservation de l'équilibre thermique à une température corporelle normale dépendent de la production de chaleur corporelle interne. En conséquence, le niveau de protection des vêtements est évalué en comparant sa valeur d'isolation mesurée à la valeur d'isolation requise calculée.

Isolation vestimentaire	Activité mobile du porteur							
	Vitesse de l'air							
	0,4 m/s		3m/s					
estimée	Légère 115 W/m ²	Moyenne 170 W/m ²	Légère 115 W/m ²	Moyenne 170 W/m ²				
	8h	1h	8h	1h				
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Attention : la durée de vie utile du vêtement peut être altérée par les processus d'entretien et les milieux dans lequel ce dernier est porté.

Étiquettes de lavage:

- Temp. max 30°C
- Ne pas utiliser
- Ne pas sécher dans un tambour
- Étendage à l'ombre
- Ne pas repasser
- Ne pas nettoyer à sec

Les éventuelles bandes réfléchissantes, étiquettes, impressions ou brodées ne doivent jamais être remplacées quand les vêtements sont lavés.

La durée de vie d'un vêtement dépend du type d'utilisation, nettoyage, stockage, etc. Les vêtements doivent être remplacés quand ils ne peuvent plus garantir des niveaux de protection optimum, par exemple si le matériel est abimé, consommé ou déchiré.

Avertissement: le cas échéant, visière et capuche peuvent servir de protection.

Stockage: ne pas ranger les vêtements dans des lieux éclairés par la lumière solaire directe. Conserver les vêtements dans des lieux secs et propres.

Service après-vente: le fournisseur, ne sera pas tenu pour responsable des vêtements dont les étiquettes ont été ignorées, abimées ou retirées.

Élimination: si le vêtement n'a jamais été contaminé par des substances ou des produits particuliers, il peut être éliminé comme un déchet textile normal ; si ce n'est pas le cas, suivre les exigences législatives en vigueur pour les déchets spéciaux.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

על שנת 5 ומספרות המימונים שהם תוך בשעה אחת של חשיפה יכול לעבור השפעת הקרינה. כל כרטיס המספרות המימונים עם חלקה שהו על בידור חרם בלונן וכן נבדלים מאמינים המבוססים יריים, כוללת וריאקציה. רמת הגנה בפני קרינת הברוד על גביה תלויה במבנה החום המיועד על ידי הונן. רמת הגנה על גביה מתבטאת על ידי השואת ערך הברוד ועוד ערך הברוד הנדרש והמוחזר.

בידור הראש המועדף	
פעולת משתמשים תוך כדי תנועה	
מרחית אוויר	
R_{CT} [m^2K/W]	
3m/s	
אר 3m/s	
ממוצע	אר
W/m ² 170	W/m ² 115
1h 8h	1h 8h
C°-1	C°-6
C°-3	C°-11
C°-3	C°-14
C°-8	C°-20

בידור	
פעולת משתמשים תוך כדי תנועה	
מרחית אוויר	
I_{cl} [m^2K/W]	
אר W/m ² 170	
ממוצע	אר
W/m ² 170	W/m ² 115
1h 8h	1h 8h
C°-8	C°-9
C°-8	C°-6
-24°C	0,239

שימו לב: אזור הריים של הבד מליה במיני החוקה והסביבה בהם הוא משמש תוחמת בטיחה.

- אן לחבון
- טמפ' מקסימום 30°C
- מתחמים בעל
- אן לביש על ידי תחום סביבו
- אן לנעוך
- אן לנעוץ
- אן לנעוץ
- אן לנעוץ

כל לקוחות הפלסטיקיות, חיות, חרקים, ארומה לא צריך להיות מנוח. יחד בבד תלוים פומי שישמשו, ניקוי, אחסון, וכו'. יש להקפיד על כל הבטיחה עם ידן קרבי לא יכולים להבטיח רמות הגנה ומספריות, למשל אם החומר נאסר בראש הקרני.

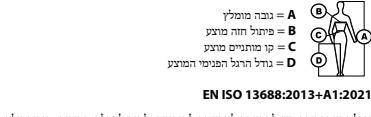
אחרות: אם קיימות, הן ומכסה מנע יכולים להיות בעלי הגנה. אחרות: אין לאחסן בגימנות המכוסה לאור שמש יורה על הברוד ישנים יקונים. הכרטיס המספרות הפסק לא יהיה אחרות לבדדים שהוחזקו שלהם החלטה או לא בבטיחה על אזור החומרים או במרחיים מסוימים, ישנן חלקי חומרים אחרות קטסטיס רעילה אחרות העומד בדרישות החקיקה החלטה על מסוזה.

יש לקרוא בקפדנות את ההוראות לפני השימוש במכריז בטיחה. היעדר ענין בענין הבטיחה שלרעילה לבני מינים המאמינים לרעיה העבודה המעשיית על ידי, נוסף הוראות אלה, מקפידים, כן שוטבלו להיענות אותם בכל עת.

עיון הבטיחה נלקבלת מידע על התקנת המאמינים. כל הבטיחה הללו עומדים בתקנה (EN 2016/425 CE).

הגבלה על שימוש:
בגד זה, מאמץ לשימוש במשך כל יום העבודה ואינו מכלול חומרים רעילים, מסרטנים, מומגנים וסיכרלי לשימוש קרוע על הרחבה לבין מינים המאמינים לרעיה אחרות. חומרים אחרים אשר ידועו לערב, אלא הוא על כל מינון אחר. נוכחות אחרות של גורמים אחרות, כגון עשן או אש, אינם מותרים. בגד זה עלול לגרום לתגובות אלרגיות. במגע עם העור של אדם רגישים במיוחד, לבד נעלם לגרום לתגובות אחרות אלה. יש להימנע, במצבים אלה מנומץ להיענות מיד עם רופא.

מגבלות בטיחה:
בגדים אלה אינם מאמינים לרעיה או קרינה.
שימוש במכריז אחרים או קרינה.
EN ISO 13688:2013+A1:2021 (בידור)



גודל זמין ובטיחה זו להתייחס להחמרה למומנים ולוחו לשלבת המודות. בגדים אלה נצרכו כדי להבטיח נוחות עם נאשיר עם נכשנים מעל בגדים אחרים.

רמות בטיחה

תכונות	EN ISO 13688:2013+A1:2021
קבועת PH	pH>9,5>3,5
קבועת מינים אורגניסטים מסרטנים	± 5% עבור חומים או חרקים
הערכה מסוימת	± 5% עבור ריחה אורגנומנט

EN ISO 14058:2017	2, 0,239 X
-------------------	------------

INNER JACKET+OUTER JACKET

הערה: התכונות הבאות התקבלו על ידי בדיקת סט ח'ק'ס הנמיץ + ח'ק'ס היעניו

תכונות	דרישות	EN 14058:2017
התנגדות תרמית (R _t)	מחלקה 1 R _t >0,12±0,06 מחלקה 2 R _t >0,18±0,12 מחלקה 3 R _t >0,25±0,18 מחלקה 4 R _t >0,25±0,14	4 2 0,239 X
הדחיות אוויר (AP)	מחלקה 1 AP>100 מחלקה 2 AP>100±5 מחלקה 3 AP>5	2 0,100
בידור תרמי יעיל (I _{cl})	I _{cl} (m ² K/W)>0,265±0,174	0,239
עמידות בפני הדחיות מיס (WP)	8000Pa<	X

מחלקות התנגדות תרמית (R_t): הרשש מספרותה יון שני עין החומר הלחי וזימת החום כיוון היעוק תרמי יחידות שמש. R_t מבוטא ב-K/W או m² K/W. דרישות אוויר (AP): מרחיות זימת אוויר העובדת מינון דודי בטיחה מספרים ספציפיים של ירידה אוויר הלחץ, הזמן הולכות. AP מבוטא במ³/שעה. בידור תרמי יעיל (I_{cl}): בידור תרמי של העור מפני היעוק התרמית של הבגד נקבע במאמץ הקונים מימיו עם מבה יחידות בטיחה ללא בגדים, אוקל מניד מניד K/W.

עמידות בפני הדחיות מיס (WP): לחץ הידרוסטיס שאילו חומר מונע בידור לתקנות מתכנין מיס יריד וריד גודל - Pa. יחיד בדיחה 8000Pa. אם יש סיכוי פוסק על יחידות הבגד מניו מפני הדחיות מיס. שיעור היעוק אשיר הבדיחה לא תקופה, לא שרדו או לא פאמא.

הרמות סבבלו שלחון מאמינות לפעולת מונות או קלה של השימוש, עבור כל רמה חשבה מספרותה מימונים שבו, ערך הסימן על התאמת הרישנים שליו בגד

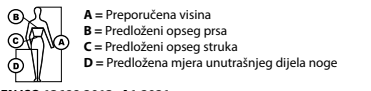
Pažljivo pročitati upute prije uporabe sigurnosnih proizvoda. Obratiti se osobi koja je odgovorna za primenu ili svom nadređenom u vezi prikladne odjeće prema zahtjevima specifičnog posla. Prikladno čuvati ove upute radi njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.

Osloniti se na etiketu odjevnog predmeta za informacije o odgovarajućim poslima. Sva ova odjeća je sukladna Uredbi (EU) 2016/425. CAT. II.

Ograničenja pri uporabi:
Ovaj odjeveni predmet prikladan je za uporabu tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene, mutagene tvari koje bi mogle negativno utjecati na zdravlje u bilo kojem drugom smislu. Moguća prisutnost alergijskih tvari nije poznata proizvođaču. Navedite moguće pojave preosjetljivosti ili alergijske reakcije. U doticaju s kožom osoba koje su naročito osjetljive, bilo koji odjeveni predmet mogu se proizrokovati alergijske reakcije koje proizvođač nije predviđio. U takvim se situacijama preporučuje odmah obratiti liječniku.

Ograničenja razbljenja:
Ovi odjeveni predmeti nisu prikladni za razbljenje: u iznimnim ili ekstremnim uvjetima.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Zahtjeva odjeća (vidi etiketu).
Opći zahtjevi: Ovom se normom utvrđuju opći zahtjevi izvedbe za ergonomiju, bezopasnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnosti i označavanje zaštitne odjeće.



EN ISO 13688:2013+A1:2021

Raspoloživa veličina i odabir: Za prilagodljivost mjera odjeće za struk i prsa osloniti se na tablicu s mjerama. Ovi su odjeveni predmeti izrađeni u cilju osiguranja udobnosti i, čak kada se nose iznad druge odjeće.

Razine svojstava

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Zahtjevi	Rezultati
Određivanje pH-vrijednosti	3,5<pH<9,5	prolazno
Utvrdjivanje aromatičnih kancerogenih amina	Ne može se očitati	prolazno
Varijacija u dimenzijama	±5 % za pleteni materijal; ±3 % za tkani materijal	prolazno

EN ISO 14058:2017	2, 0,239 X
-------------------	------------

INNER JACKET+OUTER JACKET

Napomena: sljedeći rezultati dobiveni su testiranjem kompleta unutarnja jakna + vanjska jakna

EN 14058:2017	Zahtjevi	Rezultati
Toplinski otpor (R _t)	Razred 1 0,06≤R _t <0,12 Razred 2 0,12≤R _t <0,18 Razred 3 0,18≤R _t <0,25 Razred 4 0,25≤R _t	Razred 4
Propusnost zraka (AP)	Razred 1 100<AP Razred 2 5<AP<100 Razred 3 AP≤5	Razred 2
Rezultantna efektivna toplinska izolacija (I _{cl})	0,174I _{cl} (m ² K/W)>0,265	0,239
Prodiranje vode (WP)	>8000Pa	X

Razred toplinskog otpora (R_t): temperaturna razlika između dvije strane materijala koja se dijeli rezultantnom toplinskim tokom po području jedinice u smjeru gradnje. R_t izražava se u m² K/W. Propusnost zraka (AP): brzina zraka koji prolazi okomito kroz ispitni uzorak u specifičnim uvjetima ispitnog područja, pada tlaka i vremena. AP izražava se u mm/s. Rezultantna efektivna toplinska izolacija (I_{cl}): toplinska izolacija

od kože do vanjske površine odjeće u definiranim uvjetima izloženosti pokretnom lučkom određenom u odnosu na područje gole površine tijela. I_{cl} izražava se u m² K/W. "Prodiranje vode (WP): hidrostatski tlak koji se podzrava materijalom kroz materijal sprječavajući prolaz vode kroz materijal. WP izražava se u Pa i >8000 Pa. Ova etiketa sadrži oznaku WP odjeće se namjenjuje za zaštitu od prodiranja X može se prikazati kada se ispitivanje nije provelo, kada nije potrebno ili nije prikladno.

Razine u tablici u nastavku odnose se na nositelja koji se kreće i obavlja laganu ili umjerenu aktivnost. Za svaku razinu izloženosti, kao i najmanja temperatura pri kojoj se može podnijeti toplinska opterećenja u skladu s uvjetima za rad, u toplinski neutralnim uvjetima te najniža temperatura pri kojoj se može podnijeti izloženost od jednog sata s prihvatljivom stopom hlađenja tijela. Vrijednosti temperature valjane su samo ako postoji ravnomjerna raspodjela izolacije na tijelu i prikladna odjeća ili obuća za ruke, stopala i glavu. Izvedba odjeće u smislu očuvanja toplinske ravnoteže pri normalnoj temperaturi tijela ovisi o unutarnjoj proizvodnji topline tijela. Stoga, zaštitna razina odjeće procjenjuje se upoređivanjem izmjerene vrijednosti izolacije i izračunate potične vrijednosti izolacije.

Priporučena razina odjeće	Aktivnost kretanja nositelja	
	Brzina zraka	
R _{CT} [m^2K/W]	3m/s	
	Lagano 115W/m ²	Umjereno 170W/m ²
0,250	8h 1h	8h 1h
	0°C -14°C	0°C -14°C
Izolacija	Aktivnost kretanja nositelja	
	Brzina zraka	
I _{cl} [m^2K/W]	0,4 m/s	
	Lagano 115W/m ²	Umjereno 170W/m ²
0,239	8h 1h	8h 1h
	6°C -9°C	-8°C -24°C

Pažnja: duljina vijeka trajanja odjeće može ovisiti o postupku održavanja i okruženjima u kojima se upotrebljava odjeća.

Etikete s uputama za pranje:

- Najviša temperatura 30 °C
- Ne izbjeljivati
- Stavljanje na sušilo u sjenovitom prostoru
- Ne sušiti u sušilici
- Kemijsko čišćenje dozvoljeno
- Ne glačati

Moguće reflektirajuće trake, etikete, tiskani prikazi ili vezovi se ne smiju glačati.

Vijek trajanja odjevnog predmeta ovisi o vrsti uporabe, čišćenju, skladištenju, itd. Odjevni predmeti se moraju zamijeniti kad više ne mogu jamčiti besprijekorne razine zaštite, npr. ako je materijal oštećen, istrošen ili podređen.

Upozorenje: ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu predstavljati zaštitu. **Skladištenje:** ne odlagati odjevne predmete na mjestu izložena izravnom sunčevoj svjetlosti. Čuvati odjevne predmete na suhim i čistim mjestima. **Usluga nakon prodaje:** dobavljač se neće smatrati odgovornim za odjevne predmete čije su etikete zamarnere, oštećene ili uklonjene. **Zbrinjavanje:** ako se nikad nije dogodilo da se odjevni predmet zakaži posebnim tvarima ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, iako se odlaže u skladu s važećim zakonskim naputcima za posebni otpad.



Figyelmesen olvassa el az utasításokat a biztonsági termékek használatá előtt. Beszéljen a balesetvédelmi felelőssel vagy felelőssel az adott munkakörvég követelményének megfelelő védőruházatról. Gondosan őrizze meg ezeket az utasításokat, hogy bármikor újraolvashassa.



A ruházat címkéjéről tájékozódhat a vonatkozó előírásokról. Ezek a ruházatok mind megfelelnek a 2016/425 számú rendeletnek (EU) 11. KAT.

A használat korlátozása:
Jelen öltözet alkalmas a teljes munkanapon keresztül történő viselésre és nem tartalmaz rákkellet, mutagén vagy bármilyen más értelemben toxikus anyagokat, amelyek károsítanak az egészséget.
A gyártónak nincs tudomása allergén anyagok jelenlétéről. Kerjük, jelezzék ha bármilyen túlerzékenységet vagy allergias reakciót tapasztalnak. Különösen érzékeny embereknél a bőrrel érintkezve bármilyen ruházat kiváltást a gyártó által elő nem látott allergias reakciókat. Ilyen esetekben ajánlott azonnali orvoshoz fordulni.

Az alkalmazás korlátozása:
Jelen védőöltözetek nem alkalmasak; - rendkívüli vagy szélsőséges körülmény közötti alkalmazásra.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Védőruházat
Általános követelmények: A szabvány meghatározza a védőruházatok ergonomiát, ártalmatlanságát, méretjelölését, öregedését, megfelelésségi és jelölési teljesítménykövetelményeit.

- A** = Javasolt testmagasság
- B** = Ajánlott mellbőség
- C** = Ajánlott derekbőség
- D** = Ajánlott belső lábszárhossz

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Elérhető méreték és választás: A kényelmes derékbőség és mellbőség tekintetében lásd a méretbájtólakat. Ezeket az előírásokat úgy alkalmazták ki, hogy más ruházata felvéve is kényelmet biztosítsanak.

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Követelmények	Eredmények
Réztérték meghatározása	3,5 < pH < 9,5	Átment
Rákkeltő aromás aminok meghatározása	Nem kimutatható	Átment
Méretbeli ingadozás	± 5% kötött szövet esetén; ± 3% egymásra merőleges szálakból szőtt (ortogonális) szövet esetében	Átment



INNER JACKET-OUTER JACKET
Megjegyzés: a következő eredményeket kaptuk a belső kabát + külső kabát készlettel viselésével

EN 14058:2017	Követelmények	Eredmények
Hőállóság (R _{cl})	Osztály 1 0,06 < R _{cl} < 0,12 Osztály 2 0,12 < R _{cl} < 0,18 Osztály 3 0,18 < R _{cl} < 0,25 Osztály 4 0,25 < R _{cl}	Osztály 4
Levegőáteresztés (AP)	Osztály 1 100 < AP Osztály 2 5 < AP < 100 Osztály 3 AP < 5	Osztály 2
Eredő effektív hőszigetelés (I _{cl,eff})	0,174 s _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	0,239
Vízhatóság (WP)	> 8000 Pa	X

Hőállósági osztály (R_{cl}): az anyag két felületének hőmérséklet-különbségének és az egységnyi területre vetített eredő hőfluxusnak a hányadosa a hőfokgradiens irányában. Az R_{cl} mértékegysége m² K/W.

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Megjegyzés: az EU Megfelelési nyilatkozat letölthető a www.payerwear.com honlapon

Levegőáteresztés (AP): egy, a próbadarabon mérőlegesen áthaladó legáram sebesség alatt vizsgált felület, nyomásom és idő mellek. Az AP mértékegysége mm/s.
Eredő effektív hőszigetelés (I_{cl,eff}): hőszigetelés a bőr és ruházat külső felülete között, adott körülmények mellett, mozgó manókenen, a meztelen test felületéhez viszonyítva. Az I_{cl,eff} mértékegysége m² K/W.
Vízhatóság (WP): az anyag által megatartott hidrosztatikus nyomás, az anyag vízáteresztéssel szemben kifejtett ellenállása mértékegység. A WP mértékegysége Pa és > 8000 Pa. Ha a címken a vízjelzés található, a ruházat rendeltetésre szánt véd a vízbehatolás ellen.
X Jelező tünethető fel abban az esetben, ha a vizsgálatot követő végzettség, nem szükséges, vagy a ruházat nem ilyen rendeltetésű.

Az alábbi táblázatban látható szintek könnyű vagy merészeletlen nehéz munkát végző viselő feltételeznek. Mindegyik szinthez egy minimumhőmérsékletet és a ruházat külső felületét a test körüli ideig (8 óráig) hőmérsékletemleges állapotban tartható, ill. egy legalacsonyabb hőmérsékletet, amely lehetővé teszi az egyrészes expozíció eladható testfelületi sebesség mellett elviselést. A hőmérséklet-értékek csak a szigetelés egyenletes eloszlása, valamint megfelelő kesztyű, lábbeli és sapka/szák viselése mellett érvényesek.
A ruházatok teljesítménye a hőegységnyi fenntartása szempontjából a test belső hőfeljesztésének a függvénye. A ruházatok védelmi szintje ezért a mért szigetelési értéke, ill. a számított, szükséges szigetelési érték összehasonlításával állapítható meg.

R _{cl} [m ² K/W]	A ruházat becsült szigetelése								A viselő mozgási aktivitása							
	0,4 m/s				3m/s				Légsebesség				Légsebesség			
	Fény	Közeg	Fény	Közeg	Fény	Közeg	Fény	Közeg	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²		
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C								

I _{cl,eff} [m ² K/W]	Szigetelés				A viselő mozgási aktivitása			
	Légsebesség				Légsebesség			
	Fény	Közeg	Fény	Közeg	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
0,239	6°C	-8°C	-8°C	-24°C				

Ügyeljen arra, hogy a ruházat viselési feltartamát a kárbantartási folyamatok, valamint a ruházat használati környezeté befolyásolhatják.

- Kézeltési címke (textil-KRESZ):**
- Legfeljebb 30°C -on mosható
 - Forgdobos mosogépben nem centrifugázható
 - Vasalni tilos!
 - Fehértitelti los!
 - Árnycsba kitérgetve szárítandó
 - Vegytisztítás tilos!

Húzza fel teljesen a cipzart, rögzítse és rejtse el a cipzár húzózáját, így **elkerülve a kocsit túlfűtést, biztosítva a megfelelő rögzítést.**

A ruhazati zárolékemnek megfelelő rögzítés és a véletlen csúszás elkerülése érdekében: csúszassza a cipzár húzózáját, amíg el nem érni a nyak felső végét, és helyezze legelőre a megfelelő szövetfelületre.
Figyelmeztetés: a napellenző és kapucni/csuika, ha van, védelmet nyújthat.
Töröls: Ne törölje a ruházatot közvetlen napfénynek kitelt helyen. A ruhákat tiszta és száraz helyen tartsa.
Vévszólalगत: A szállító nem vállal felelősséget azon ruházatokért, amelyeknél a címkek figyelmen kívül hagyják, megszegik vagy eltávolítják.
Megsemmisítés: Amennyiben a ruhadarab korábban soha nem szennyeződött bizonyos anyagokkal vagy termékkel, megsemmisíthető hagyományos textiltulladéként, ellenkező esetben a speciális hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.



Lestu þessar leiðbeiningar vandlega áður en öngöngubræpi eru notaðar. Leitubúnaði hafa öngöngubræpi eða varnarmunnið varðandi upplýsingar um fatnað sem hentar minnast vinnukörum. Geymdu þessar leiðbeiningar til upplýsast síðar meir.



Kynntu þér merkiðna flíkarinnar til að fá upplýsingar um viðeigandi stöðla.
Allar þessar flíkur uppfylla skilyrði reglugerðar (ESB) 2016/425. FLOKKUR II

Takmarkarnir á notkun:
Þessi flík hentar til notkunar allan vinnudaginn og inniheldur ekki eitruð krabbameinsvalandi eða stökkbreytandi efni sem kunna að hafa skaðleg áhrif á heilsu á einhvær hátt.
Framleiðandarnir eru ekki kynntu og tilvist öngöngubræpaðandi efna. Vinsamlegast tilkynntu um ólík merki til öngöngubræpaðandi efna öngöngubræpaðandi. Komist fatnaður í snertingu við húð sérstaklega viðgæmja einstaklinga kann hafa að valda öngöngubræpaðandi senn framleiðandinn hefur ekki séð fyrir. Í slíkum tilvikum skal tafarlaust leita læknis.

Takmarkarnir á notkun:
Þessar flíkur henta ekki fyrir: - notkun í övunlegum eða öfugakendum aðstöðum.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Hlíðarfatabræði (sjá merkimiða).

Almennar kröfur: Staðallinn tilgreinir almennar kröfur um frammiðstöðu fyrir vinnuvistfræði, skaðleysi, stærðarmörkuingu, ádur, samhæfni og merkingar hlífðarfatabræði.

- A** = Ráðlögð hæð
- B** = Ráðlögð brjóstmal
- C** = Ráðlögð mittismál
- D** = Ráðlögð mæling innanfötur

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Fánegar stærðir og snið:
Kynntu þér stærðaröfluna fyrir mittismál og bringu. Þessar flíkur hafa verið settar saman til að tryggja þægindi fánfæll þegar þú ert notaðar fyrir áðrar flíkur.

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Kröfur	Niðurstöður
pH útreikningur	3,5 < pH < 9,5	Staðið
Prof fyrir krabbameinsvalandi amin	Hafa ekki greint	Staðið
Stærðarráfrávik	± 5% fyrir þrjónaði öfni ± 3% fyrir öfni efni	Staðið

INNER JACKET-OUTER JACKET

Athugið: Eftirfarandi niðurstöður fengust með því að prófa innri jakka + ytri jakkastöð

EN 14058:2017	Kröfur	Niðurstöður
Varmavíðnám (R _{cl})	Flokkur 1 0,06 < R _{cl} < 0,12 Flokkur 2 0,12 < R _{cl} < 0,18 Flokkur 3 0,18 < R _{cl} < 0,25 Flokkur 4 0,25 < R _{cl}	Flokkur 4
Loftgegnðræpi (AP)	Flokkur 1 100 < AP Flokkur 2 5 < AP < 100 Flokkur 3 AP < 5	Flokkur 2
Skilvirki niðurstöðvarmæinangrun (I _{cl,eff})	0,174 s _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	0,239
Vatnspólí (WP)	> 8000 Pa	X

Varmavíðnámflokkur (R_{cl}): hitaþunsumur á milli beggia hlíða efnið felst með deilt með hitastreymi sem myndast á flatareigningu

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Ath: EB-samræmisfyrirsögnuna má sjækja á vefsíðunni www.payerwear.com

át tál halla. R_{cl} er sýnt í m² K/W.
Loftgegnðræpi (AP): hraði loftþæðis sem fer hornrétt í gegnum profurnar, þrýstingsfall og tíma. AP er sýnt í mm/s.
Skilvirki niðurstöðvarmæinangrun (I_{cl,eff}): varmaeinangrun frá húð að yfirborði ytri fatnaðar við skilgreindar aðstöður með með mánsskili á hreyningu övörðinu með tilitti til yfirborðsveðna á nokkurn líkama. I_{cl,eff} er sýnt í m² K/W.
Vatnspólí (WP): vöskunöðubryggingur studdur af efni sem mælikvarði á kvámstöð gegn flútingu vatns í gegnum efnið. WP er sýnt í Pa og > 8000 Pa. Ef merkimiðinn er með WP er merkimiðin ætlað að vera vatnspólí.
X kann að sjást þar sem profunin var annaðhvort ekki gerð, ekki áskilin eða hentaði ekki.

Stigið í loftunni hér að neðan samsvara notanda sem hreyfir sig og framkvæmir leitara eða miðlungsferðar áðgerðir. Reiknað er það lágmarkshitastig sem líkami getur viðhaldið við varmahúlaustar aðstöður um övörðinn tíma (8 klst.) og lægsta hitastig þar sem hægt er að halda klukkutíma úrþingningu með ásetningum hraða líkamskælfing fyrir sérhæfð stig. Ólí hitagildi gilda aðeins með jafnrif dreifingu skangrunar á líkamunum og með fullnægðri hánskun, skó- og hofubúnaði. Frammiðsta flíka við tál halla öngöngubræpaðandi efna er eftir innri líkamshita. Þar af leiðandi er verndarstig flíka með því að bera saman með einangrunargildi þeirra og reiknað áskilið einangrunargildi þeirra.

R _{cl} [m ² K/W]	Hreyfingar notanda							
	0,4 m/s				3m/s			
	Ljós	Medium	Ljós	Medium	Ljós	Medium	Ljós	Medium
115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	
8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

I _{cl,eff} [m ² K/W]	Hreyfingar notanda			
	Lofthraði			
	Ljós	Medium	Ljós	Medium
115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	
8h	1h	8h	1h	
0,239	6°C	-8°C	-24°C	

Gættu að lengd endingartíma flíkurinnar sem kann að vera fyrir áhrifum að því viðhaldsferli og umhverfi sem flíkin er notað við og í.

- Þvottamerkingar:**
- Hám hiti 30°C
 - Ekki setja í þurrkara
 - Ekki strauja
 - Ekki nota klór
 - Þurrki i skugga
 - Ekki setja í fataleinsun

Ekki strauja endurskinslímband, merkimiða, myndir eða útslag.
Endingartími flíkurinnar varlt á tegund notkunar, hreinleiti, öngöngubræpaðandi, öngöngubræpaðandi og hreinunastöðum.
Þjónusta vegna seldrar vöru: Þingir þar ekki ábyrgð á flíkum ef merkimiðir þeirra hafa verið hunsaðir, skemmdir eða fjarlægðir.

Fingur: Ef fingur hefur aldrei gengast af sérstökum efnum eða vörum má farga henni sem venjulegum textílgrögum; annars skal fylgja lágakvæðum um sérhæfðan úrgang.

Áðvörðun: ef skynni eða hatta er til staða getur þar veitt vernd.
Geymsla: Ekki geyma flíkurinnar á stöðum með beinu sólarljósi. Geymdu flíkurinnar á þurrum og hreinu stöðum.
Þjónusta vegna seldrar vöru: Þingir þar ekki ábyrgð á flíkum ef merkimiðir þeirra hafa verið hunsaðir, skemmdir eða fjarlægðir.

Fingur: Ef fingur hefur aldrei gengast af sérstökum efnum eða vörum má farga henni sem venjulegum textílgrögum; annars skal fylgja lágakvæðum um sérhæfðan úrgang.

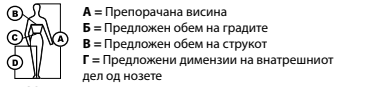
И Пред да ги користите безбедносните производи, внимателно прочитајте ги упатствата. Консултирајте се со менаџерот за безбедност или со вашiot претпоставен во врска со облеката што е соодветна на специфичните работни услови. Внимателно чувајте ги овие упатства за да може да се консултирате со нив во секое време.

CE Погледнете ја етикетата на облеката за информации во врска со соодветните стандарди. Сите овие облеки се во согласност со Регулативата (EU) 2016/425, CAT. II.

Ограничувања на употребата:
Оваа облека е погодна да се користи во текот на целиот работен ден и не содржи токсични, канцерогени или мутагени супстанции што може негативно да влијаат врз здравјето во која било друга смисла. Како било присуство на алергени материји не е познато на производителот. Ве молиме пријавете ги сите забележани случаи на претпаузни или алергиски реакции. Во контакт со кожата на особено чувствителни луѓе, секоја облека може да предизвика алергиски реакции што не се предвидени од производителот. Во такви ситуации се препорачува веднаш да се консултирате со лекар.

Ограничувања на употребата:
Овие облеки не се соодветни за:
- употреби во исклучителни или екстремни услови.

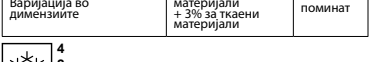
EN ISO 13688:2013+A1:2021
Заштита облека (види ја етикетата).
Општи барања: Стандардот ги специфицира општите барања за извезда за ергономијата, безбедноста, ознаката на големината, старењето, компатибилноста и обележувањето на заштитната облека.



EN ISO 13688:2013+A1:2021
Доступна големина и избор: Погледнете во табелата со сооднеси за големината на струкот и градите. Овие облеки се дизајнирани за да обезбедат удобност, дури и ако се носат над други облеки.

Нивоа на перформанси

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Барања	Резултат
Одредување на pH	3,5 < pH < 9,5	поминат
Утврдување на канцерогени ароматични амини	Не може да се дојде	поминат
Варијација во димензиите	+ 5% за плетени материјали + 3% за ткаени материјали	поминат



INNER JACKET+OUTER JACKET

Забелешка: Следниве резултати се добиени при тестирање на внатрешната јакна + комплетот надворешна јакна

EN 14058:2017	Барања	Резултат
Топлинска отпорност (R _{cl})	Класа 1 0,06 < R _{cl} < 0,12 Класа 2 0,12 < R _{cl} < 0,18 Класа 3 0,18 < R _{cl} < 0,25 Класа 4 0,25 < R _{cl}	Класа 4
Пропустливост на воздух (AP)	Класа 1 100 < AP Класа 2 5 < AP < 100 Класа 3 AP < 5	Класа 2
Референтна ефективна топлинска изолација (I _{der})	0,174 I _{der} (m ² K/W) < 0,265	0,239
Пенетрација на вода (WP)	>8000Pa	X

-Класа на топлинска отпорност (R_{cl}): температурна разлика

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

помеѓу двете лица на материјалот поделена со добиениот нормален флекс по единица површина во правец на градиентот. R_{cl} е изразено во m² K/W. -Пропустливост на воздух (AP): брзина на проток на воздух што постои нормално нива тест примерок со специфицирани услови на тест објект, пад на притисок и време. AP е изразено во m³/m².

Топлинска изолација (I_{cl}): топлинска изолација од која до надворешна површина на облеката под дефинирани услови измерени со дветеци анатомски модел уметник во однос на површина на голо тело. I_{cl} е изразено во m² K/W. -Пенетрација на вода (WP): хидростатички притисок поддржан од материјал како мерка на отпорност на премин на вода низ материјалот. WP е изразено во Pa и >8000 Pa. Ова етикетата е обележана со WP, облеката е наменета да заштити од пенетрација на вода. X може да се прикаже таму каде што тестот не е извршен, не е потребен или не е соодветен.

Нивоата во табелата подолу одговараат на носители кој се движат и извршува лесна или умерена активност. За секоје ниво се пресметува минимална температура на која телото може да се одржува во термo неутрални услови на неодредено време (8 ч), и најниска температура на која може да се одржи температура од еден час со прифатлива стапка на ладење на телото. Сите температури вредности важат само со рамномерна распределба на изолацијата на телото и со соодветна заштита за лице, носе и глава. Перформансите на облеката во смисла на зачувување на енергија се рамнокрпни при нормална телесна температура зависи од внатрешното производство во телото во телото. Затоа, заштитното ниво на облеката се проценува со споредување на нејзината измерена вредност на изолација и пресметаната барана вредност на изолација.

Процентна изолација на облеката	Активност на движење на носител			
	0,4 m/s ²		3m/s ²	
R _{cl} (m ² K/W)	Мало 115 W/m ²	Средно 170 W/m ²	Мало 115 W/m ²	Средно 170 W/m ²
	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
	0,250	0°C -14°C	11°C -6°C	13°C -32°C

I _{der} (m ² K/W)	Активност на движење на носител			
	0,4 m/s ²		3m/s ²	
	Мало 115 W/m ²	Средно 170 W/m ²	Мало 115 W/m ²	Средно 170 W/m ²
	8h 1h	8h 1h	8h 1h	1h
	0,239	6°C -9°C	-8°C	-24°C

Обрнете внимание: должината на употребителното век на траење на облеката на кој може да влијае процесот на одржување и средините во кои се користи облеката.

- Етикети за перење:**
- Макс. темп. 30°C
 - Не се белее
 - Сушење под машина за сушење
 - Не се чисти со хемиско чистење
 - Не се перла
 - Не се чисти со парна гелерка

Не полагате ги лентите што рефлектираат, етикетите, отпнатчиците или везот: времетраењето на облеката зависи од видот на употреба, чистотата, чувањето и сл. Облеките мора да се заменат кога повеќе не можат да гарантираат оптимални нивоа на заштита, на пр. ако материјалот е оштетен, истрошен или искомат.

Предупредување: доколку има визир и хауба, тие можат да обезбедат заштита.

Чување: Не чувајте ги облеките на места што се изложени на директна сончева светлина. Чувајте ги облеките на суви и чисти места.

По продажбата: Добиваваат не е одговорен за облеките чи етикети биле игнорирани, оштетени или оштетени.

Флање: Доколку облеката никогаш не била контамилирана со посебни супстанции или производи, може да се фрли како нормален текстилен отпад, а во спротивно, треба да се следат законските прописи што важат за посебен отпад.

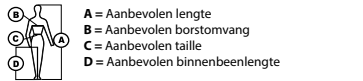
И Lees de instructies aandachtig door voordat u veiligheidsproducten gebruikt. Raadpleeg de verantwoordelijke voor de veiligheid of direct het chef over de geschikte kleding voor specifieke werkbehoefen. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u ze allen tijde kunt raadplegen.

CE Zie het label van het kledingstuk voor informatie over de betreffende voorschriften. Al die kledingstukken voldoen aan EU-Verordening 2016/425, CAT. II.

Bepaling van het gebruik:
Dit kledingstuk is geschikt voor gebruik gedurende de gehele werkdag en bevat geen giftige, kankerverwekkende of mutagene stoffen die de gezondheid op andere wijze kunnen schaden. Aan de fabrikant is geen eventuele aanwezigheid van allergene stoffen bekend. Geef eventuele vaststellingen van overgevoeligheid of allergische reacties te melden. Bij contact met de huid van bijzonder gevoelige mensen kan om het even welk kledingstuk allergische reacties veroorzaken die niet door de fabrikant voorzien zijn. In dergelijke gevallen is het aanbevelen om onmiddellijk een arts te raadplegen.

Gebruiksbeperkingen:
Deze kledingstukken zijn niet geschikt voor:
- gebruik onder uitzonderlijke of extreme omstandigheden.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Zaщитна облека (види ја етикетата).
Алгемена вeрeистeн: Де норм бeпaлт дe алгемена прeстaтeвeрeистeн вaт бeтрeф eргономиe, гeвaрoпooшeд, нeкoмпaтeбилнoст, кoмпаtибилнeст и мaркeрeнг вaт бeщeрмeндe кeдлeж.



EN ISO 13688:2013+A1:2021

Beschikbare maat en keus: De pasvorm voor taille en borst moet betrekking hebben op de maatbald. Deze kledingstukken zijn aangepast aan de breedte, zelfs wanneer ze over andere kledingstukken worden gedragen.

Prestatieniveaus

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Vereisten	Resultaten
pH-bepaling	3,5 < pH < 9,5	geslaagd
Bepaling kankerverwekkende aromatische amines	Niet meetbaar	geslaagd
Dimensionale variatie	± 5% voor gebreide stoffen ± 3% voor orthogonale stoffen	geslaagd



INNER JACKET+OUTER JACKET

Opmerking: de volgende resultaten zijn verkregen door de set binnenjas + buitenjas te testen

EN 14058:2017	Vereisten	Resultaten
Thermische weerstand (R _{cl})	Klasse 1 0,06 < R _{cl} < 0,12 Klasse 2 0,12 < R _{cl} < 0,18 Klasse 3 0,18 < R _{cl} < 0,25 Klasse 4 0,25 < R _{cl}	Klasse 4
Luchtdoorlatendheid (AP)	Klasse 1 100 < AP Klasse 2 5 < AP < 100 Klasse 3 AP < 5	Klasse 2
Resulterende effectieve warmte-isolatie (I _{der})	0,174 I _{der} (m ² K/W) < 0,265	0,239
Waterpenetratie (WP)	>8000Pa	X

-Thermische weerstandsklasse (R_{cl}): temperatuurverschil tussen de twee zijden van het materiaal, gedeeld door de resulterende warmtestroom per eenheidszone in de richting van de gradient. R_{cl} is in m² K/W uitgedrukt.

-Luchtdoorlatendheid (AP): snelheid van een luchtstroom die

loodrecht door een proefmonster gaat onder specifieke condities wat testzone, drukvalend en tijd betreft. AP is in m³/m² uitgedrukt.

-Resulterende effectieve warmte-isolatie (I_{der}): warmte-inval van de huid ten opzichte van het buitenoppervlak van de stof onder bepaalde condities, gemeten met een bewegende testpoot, bepaald in verhouding tot de oppervlakte van het naakte lichaam. I_{cl} is in m² K/W uitgedrukt.

-Waterpenetratie (WP): hydrostatische druk die een maximaal aankomst als maat van de weerstand tegen de passage van water door een bepaald materiaal. WP is in Pa uitgedrukt en >8000 Pa. Als een WP-markering op het label staat, dan is het kledingstuk bedoeld om tegen waterpenetratie te beschermen. Er kan een X aangegeven zijn wanneer de test ofwel niet is uitgevoerd, ofwel niet-erest of niet van toepassing is.

De niveaus in onderstaande tabel verwijzen naar een maatstaf voor het kledingstuk die zich baseert op een licht of matig zware activiteiten uitvoert. Voor elk niveau is een minimumtemperatuur berekend waarop het lichaam onbepaald (8u) op thermisch neutrale condities kan worden gehouden, en een laagste temperatuur waarbij blootstelling van één uur kan worden weerstaan met een aanvaardbare mate van afkoeling van het lichaam. Alle temperatuurwaarden zijn alleen geldig bij een gelijkmatige verdeling van de isolatie van het lichaam en met geschikte handchoengens, schoeisel en hoofdbedekking. De prestaties van kledingstukken wat het behoud van de warmtebalans bij een normale lichaamstemperatuur betreft, hangt van de interne productie van lichaamswarmte af. Daarom wordt het beschermingsniveau van kledingstukken beoordeeld door te gemeten isolatiewaarde ervan te vergelijken met de beschikte vereiste isolatiewaarde.

Geschatte isolatie van kleding	Activiteit van de bewegende drager			
	Luchtsnelheid		3m/s ²	
R _{cl} (m ² K/W)	0,4 m/s ²		3m/s ²	
	Licht 115 W/m ²	Medium 170 W/m ²	Licht 115 W/m ²	Medium 170 W/m ²
	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
	0,250	0°C -14°C	11°C -6°C	13°C -32°C

Opgelet: de bruikbare levensduur van het kledingstuk kan beïnvloed worden door het onderhoudsproces en door de omgevingsin waarin het kledingstuk wordt gedragen.

- Waslabels:**
- Max Temp. 30°C
 - Niet bleken
 - Niet drogen in droogtrommel
 - Niet strijken
 - Niet droog reinigen
 - Niet bleken
 - Niet droog reinigen
 - Niet droog reinigen

Reflecterende banden, etiketten, prints of borduurwerk mogen niet worden gestreken: De levensduur van kledingstukken is afhankelijk van het gebruik, de reiniging, de opslag, enz. Kledingstukken moeten vervangen worden als ze niet langer optimale bescherming bieden, bijvoorbeeld als het materiaal beschadigd, versleten of gecheurd is.

Waarhuuschuwing: indien aanwezig, kunnen het vizier en de kap van het beschermende type zijn.

Opslag: Bewaar kleding niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht. Bewaar de kledingstukken op een droge en schone plaats.

Afsaless: De leverancier is niet aansprakelijk voor kleding van andere merken die niet zijn vervaardigd door de leverancier. **Verwijdering:** Als het kledingstuk nooit verontreinigd is geweest met een bepaalde stof of een bepaald product, kan het worden verwijderd of anderszins anderszins u zich te houden aan de geldende wettelijke bepalingen voor speciaal afval.

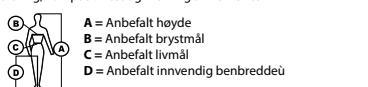
i Les instruksjonene nøye før bruk av personlig verneutstyr. Kontakt sikkerhetsansvarlig eller nærmeste overordnede om klesplaggene ernet for spesifikke arbeidsbehov. Ta vare på disse instruksjonene for å konsultere dem ved en senere anledning.

CE Se etiketten på klesplagget for informasjon om tilvarende forfitter. Disse klesplaggene er i samsvar med forordning (EU) 2016/425, KATEGORI II.

Bruksbegrensning: Dette klesplagget er egnet til bruk for hele arbeidssdagen, og inneholder ikke giftige, kreftfremkallende eller mutagene stoffer som på noen måte kan ha en negativ innvirkning på helsen. Produsenten er ikke klar over tilstedeværelsen av allergifremkallende stoffer. Rapportert eventuelle observerte tilfeller av overfølsomhet eller allergisk reaksjon. Ved kontakt med huden til spesielt følsomme mennesker, kan klar forsårs allergiske reaksjoner som ikke er forutsatt av produsenten. Kontakt lege umiddelbart i slike situasjoner.

Bruksrensning: Disse klesplaggene er ikke egnet til: bruk under ekstrordinære eller ekstreme forhold.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Vernetøy (se etikett).
Generelle krav: Standarden spesifiserer de generelle ytelseskravene for ergonomi, helse, sikkerhet, størrelsesbetegnelse, aldring, kompatibilitet og merking av vernekle. **A = Anbefalt høyde**
B = Anbefalt brystmålt
C = Anbefalt livmålt
D = Anbefalt innvendig benbredde



EN ISO 13688:2013+A1:2021
Tilgjengelig størrelse og valg: Passformen i liv og bryst skal bestemmes ut fra størrelsetabellen. Disse klesplaggene er fremstillet for å sikre komfort selv ved bruk utenpå andre klesplagg.

Ytelsesnivåer

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Krav	Resultater
Luft-beregning	3,5 < pH < 9,5	bestått
Test for kreftfremkallende aminer	ikke påvist	bestått
Størrelsesvariasjon	± 5 % for sydd stoff; ± 3 % for vevd stoff	bestått

4
2
0,239
X EN 14058:2017

INNER JACKET+OUTER JACKET
Merk: Følgende resultater ble oppnådd ved å teste sett med innerjakke + ytre jakke

EN 14058:2017	Krav	Resultater
Termisk motstand (R _{cl})	Klasse 1 0,06 ≤ R _{cl} < 0,12 Klasse 2 0,12 ≤ R _{cl} < 0,18 Klasse 3 0,18 ≤ R _{cl} < 0,25 Klasse 4 0,25 ≤ R _{cl}	Klasse 4
Luftpermeabilitet (AP)	Klasse 1 100 < AP Klasse 2 5 < AP < 100 Klasse 3 AP ≤ 5	Klasse 2
Resulterende effektiv varmeisolasjon (I _{cl,eff})	0,174 ≤ I _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	0,239
Vannpenetring (WP)	> 8000Pa	X

-Termisk motstandsklasse (R_{cl}): temperaturforskjellen mellom de to sidene av et materiale delt på den resulterende varmestrømmen per arealenhhet i retning av gradienten. R_{cl} er trykk i m² K/W.
-Luftpermeabilitet (AP): hastigheten til en luftstrøm som passerer vinkelrett gjennom en prøvestykke under spesifikerte forhold i testområde, trykkfall og tid. AP er trykk i mmH₂O.
-Resulterende effektiv varmeisolasjon (I_{cl,eff}): varmeisolasjon fra hud til ytre klesfibre under definerte forhold målt av bevegelse

dukke bestemt i forhold til den nakne kroppsoverflaten. Icl er uttrykt i m²K/W.
-Vannpenetring (WP): hydrostatisk trykk støttet av et materiale som et mål på motstanden mot passering av vann gjennom materialet. WP er uttrykt i Pa og > 8000 Pa. Hvis etiketten er merket med WP, er plagget ment å beskytte mot vanninntrengning.
X kan vises der testen enten ikke ble utført, ikke er påkrevd eller ikke egnet.

Nivåene i tabellen nedenfor tilsvarende at en bruker beveger seg og utfører lett eller moderat aktivitet. For hvert nivå beregnes en minimumstemperatur der kroppen kan opprettholdes ved termoneutral forhold på ubestemt tid (8), og en laveste temperatur der en times eksponering kan opprettholdes med en akseptabel kroppsværmåling. Alle temperaturverdier er bare gyldige med jevt fordeling av isolasjonen på kroppen og med tilstrekkelig hånd-, fot- og hodetødding.
Væsen til klærne når det gjelder å opprettholde varmebalansen ved normal kroppstemperatur, avhenger av den andre kroppsværmåling. Derfor blir beskyttelsesnivået til klær evaluert ved å sammenligne den målte isolasjonsverdien og den beregnede nødvendige isolasjonsverdien.

Estimert isolasjon av klesplagg	Brukerens bevegelsesaktivitet								
	Luftfartshastighet				Luftfartshastighet				
	0,4 m/s		3m/s		0,4 m/s		3m/s		
R _{cl} (m ² K/W)	Let	Medium	Let	Medium	Let	Medium	Let	Medium	
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	
	0,250	07°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Isolasjon	Brukerens bevegelsesaktivitet				
	Luftfartshastighet				
	0,4 m/s				
I _{cl,eff} [m ² K/W]	Let	Medium			
	115 W/m ²	170 W/m ²			
	8h	1h	8h	1h	
	0,239	6°C	-9°C	-8°C	-24°C

Vær oppmerksom på: lengden på brukar levetid på plagget som kan påvirkes av vedlikeholdprosessen og miljøene plagget brukes i.

- Vaskelapper:**
- Maks temp. 30°C
 - Må ikke tørkes i tørketrommel
 - Må ikke strykes
 - Tåler ikke klorbleking
 - Skal tørkes i skyggen
 - Må ikke renses

Eventuelle refleksbånd, etiketter, trykk eller broderier må ikke strykes.
Klesplaggets varighet avhenger av bruk, rensing, oppbevaring, osv. Klesplaggene må skiftes ut når de ikke lenger kan garantere optimalt vernesett, f.eks. hvis materialet er ødelagt, slit eller revet.

Advarsel: Hvis finnes, kan visir og lue også være en del av vernetøyet.
Oppbevaring: Ikke legg klesplaggene i direkte sollys. Oppbevar klesplaggene på et tørt og rent sted.
Etterslag: Leverandøren er ikke ansvarlig for klesplagg hvis etiketter har blitt oversett, ødelagt eller fjernet.
Kasserings: Hvis plagget aldri har blitt forurenset med bestemte stoffer eller produkter, kan det kasseres som vanlig tekstilavfall; ellers må du følge lovbestemte prosedyrer for spesialavfall.

EN 14058:2017
W Maks temp. 30°C
X Må ikke tørkes i tørketrommel
X Må ikke strykes
X Tåler ikke klorbleking
X Skal tørkes i skyggen
X Må ikke renses

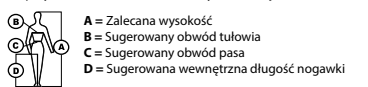
i Ze względów bezpieczeństwa przed użyciem produktów uważaj na wszystkie instrukcje. Skonsultuj się z kierownikiem działu bezpieczeństwa lub z przełożonym w sprawie odpowiedniej odzieży roboczej i wymogów specjalnych. Starannie przechowywać te instrukcje tak, by można z nich skorzystać w dowolnym momencie.

CE Informacje dotyczące odpowiednich przepisów normalnych znajdujących się na etykiecie odzieży. Każda odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425, KAT. II.

Ograniczenia użytkowe: Ta odzież nadaje się do użytku przez cały dzień roboczy i nie zawiera substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, które mogłyby oddziaływać szkodliwie na zdrowie w jakimkolwiek innym zakresie. Producentowi nie są znane żadne substancje alergenne. Prosimy zgłaszać wszelkie zaobserwowane przypadki nadwrażliwości lub reakcji alergicznej. U osób szczególnie wrażliwych, w razie kontaktu ze skórą, jakakolwiek odzież może wywołać reakcje alergiczne nieprzewidywane przez producenta. W takich sytuacjach należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.

Ograniczenia użytkowe: Ta odzież nadaje się do: -zastosowań w warunkach wyjątkowych lub ekstremalnych.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Ubranie ochronne (patrz etykiety).
Wymagania ogólne: Norma określa ogólne wymagania dotyczące ergonomii, niezgodności, określenia rozmiarów, starzenia się, kompatybilności i znakowania odzieży ochronnej.



EN ISO 13688:2013+A1:2021
Dostępny rozmiar i wybór: W celu dopasowania ubrania w pasie i tułowiu należy sprawdzić tabelę rozmiarów. Ta odzież została stworzona aby zapewnić wygodę nawet wtedy, gdy jest noszona na innym ubraniu.

Pozomyj wymagani

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Wymagania	Wyniki
Określenie pH	3,5 < pH < 9,5	Zaliczony
Określenie rakotwórczych amin aromatycznych	Niewykrywalna	Zaliczony
Zmniejszenie wymiarowa	± 5% w przypadku tkaniny z dzianiny ± 3% w przypadku tkaniny ortogonalnej	Zaliczony

4
2
0,239
X EN 14058:2017

INNER JACKET+OUTER JACKET
Uwaga: poniższe wyniki uzyskano, testując zestaw kurtka wewnętrzną + kurtka zewnętrzna

EN 14058:2017	Wymagania	Wyniki
Opór ciepły (R _{cl})	Klasa 1 0,06 ≤ R _{cl} < 0,12 Klasa 2 0,12 ≤ R _{cl} < 0,18 Klasa 3 0,18 ≤ R _{cl} < 0,25 Klasa 4 0,25 ≤ R _{cl}	Klasa 4
Przepuszczalność powietrza (AP)	Klasa 1 100 < AP Klasa 2 5 < AP < 100 Klasa 3 AP ≤ 5	Klasa 2
Wypadkowa skuteczna izolacja termiczna (I _{cl,eff})	0,174 ≤ I _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	0,239
Wnikanie wody (WP)	> 8000Pa	X

-Klasa oporu cieplnego (R_{cl}): różnica temperatur pomiędzy dwoma powierzchniami materiału podzielona przez wypadkowy strumień ciepła na jednostkę powierzchni w kierunku gradientu. R_{cl} jest wyrażona w m² K/W.
-Przepuszczalność powietrza (AP): predkość przepływu powietrza przechodzącego prostopadle przez badaną próbkę w określonych

w warunkach obszaru badań, spadku ciśnienia i czasu. AP jest wyrażona w mm/s.
-Wypadkowa skuteczna izolacja termiczna (I_{cl,eff}): izolacja termiczna od skóry do zewnętrznej powierzchni odzieży w określonych warunkach badania przy pomocy ruchomego manekina, ustalana w stosunku do powierzchni nagego ciała. I_{cl,eff} jest wyrażona w m² K/W.
-Wnikanie wody (WP): ciśnienie hydrostatyczne wytrzymywane przez materiał jako miara oporu przepływu wody przez materiał. WP jest wyrażone w Pa and > 8000 Pa. Jeśli na etykiecie widnieje symbol WP oznacza to, że odzież jest przeznaczona do ochrony przed wnikaniem wody. X wskazuje na to, że badanie nie zostało przeprowadzone, nie było wymagane lub nie było przydatne.

Pozomyj podane w poniższej tabeli odpowiadają użytkownikom normalnej aktywności i wykonawcy lekką lub umiarkowaną aktywności. Dla każdego poziomu oblicza się minimalną temperaturę, przy której ciało może być utrzymane w warunkach termicznie neutralnych przy nieokreślony czas (8 godzin), oraz najniższą temperaturę, przy której jednogodzinne narażenie może być wytrzymałe przy dopuszczalnym tempie wychładzania ciała. Wszystkie wartości temperatur są ważne tylko przy równomiernym rozłożeniu izolacji na ciele i przy odpowiednim okryciu rąk, stóp i głowy. Wynajność odzieży w zakresie zachowania równowagi cieplnej w normalnej temperaturze ciała zależy od zewnętrznej produkcji ciepła przez ciało. Dłatego też poziom ochronny odzieży jest oceniany poprzez porównanie jej zmierzonej wartości izolacyjnej z obliczoną wymaganą wartością izolacyjną.

Szacunkowa izolacja odzieży	Aktywność ruchowa użytkownika								
	Prędkość powietrza				Prędkość powietrza				
	0,4 m/s		3m/s		0,4 m/s		3m/s		
R _{cl} (m ² K/W)	Lekka	Srednia	Lekka	Srednia	Lekka	Srednia	Lekka	Srednia	
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	
	0,250	07°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Izolacja	Aktywność ruchowa użytkownika				
	Prędkość powietrza				
	0,4 m/s				
I _{cl,eff} [m ² K/W]	Lekka	Srednia			
	115 W/m ²	170 W/m ²			
	8h	1h	8h	1h	
	0,239	6°C	-9°C	-8°C	-24°C

Proszę zwrócić uwagę na długość okresu użytkowania odzieży, na który może wpłynąć proces konserwacji oraz środowisko, w którym jest ona użytkowana.

- Etykiety dotyczące prania:**
- Temp. Maks. 30°C
 - Nie wybielać
 - Nie suszyć wędnie obrotowym
 - Wieszac w cieniu
 - Nie czyścić na sucho

Nie wolno prasować taśm odblokowych, etykiet, nadruków lub haftów.
Trwałość odzieży zależy od rodzaju jej użytkowania, czystości, magazynowania, itp. Odzież należy wytrzeć, gdy nie może już zapewnić optymalnego poziomu ochrony, np. jeśli materiał jest uszkodzony, zużyty lub podarty.

Ostrzeżenie: ostona na twarz i kapтур, jeśli takowe są, mogą być wykorzystane, jako ochrona.
Magazynowanie: Nie kładź odzieży w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Przechowywać ubrania w miejscach suchych i czystych.
Obsługa poprzeczna: Dostawca nie odpowiada za odzież, której etykiety zostały zignorowane, zniszczone lub usunięte.
Utylizacja: Jeśli odzież nie została nigdy skążona szczególniejnymi substancjami lub produktami, należy ją utylizować jako zwykły odpad tekstylny w przeciwnym razie zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w sprawie odpadów specjalnych.

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Li Ler atentamente as instruções antes de utilizar os equipamentos de proteção individual. Consultar o responsável pela segurança ou um superior hierárquico relativamente ao vestuário adequado às necessidades de trabalho específicas. Guardar estas instruções cuidadosamente para consultá-las a qualquer momento.

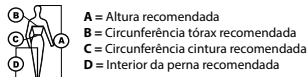
CE Consultar a etiqueta do vestuário para informações sobre os regulamentos correspondentes. Todas as peças de vestuário cumprem o Regulamento (UE) 2016/425, CATEGORIA II.

Limitações de uso:
Esta peça de vestuário é adequada para utilização durante todo o dia de trabalho e não contém substâncias tóxicas, cancerígenas ou mutagênicas prejudiciais para a saúde. O fabricante não tem conhecimento de quaisquer substâncias alergênicas. Agradecemos que sejam reportados casos eventualmente observados de hipersensibilidade ou reação alérgica em contacto com a pele de pessoas particularmente sensíveis, qualquer peça de vestuário pode causar reacções alérgicas não previstas pelo fabricante. Nestas situações, recomenda-se consultar imediatamente um médico.

Restrições na utilização:
Este tipo de vestuário não são adequadas para:
- utilizações em condições excecionais ou extremas;

EN ISO 13668:2013+A1:2021

Vestuário de proteção (ver etiqueta).
Requisitos gerais: A norma especifica os requisitos gerais de desempenho em termos de ergonomia, incómoda, designação do tamanho, envelhecimento, compatibilidade e marcação de vestuário de proteção.



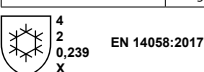
- A = Altura recomendada
B = Circunferência torácica recomendada
C = Circunferência da cintura recomendada
D = Interior da perna recomendada

EN ISO 13668:2013+A1:2021

Tamanho Disponível e Opções: Para a cintura e o tórax consultar tabela dos tamanhos. Estas peças de vestuário foram criadas para garantir o conforto mesmo quando utilizadas por cima de roupa.

Níveis de desempenho

EN ISO 13668:2013 +A1:2021	Requisitos	Resultados
Determinação do pH	3,5 < pH < 9,5	Aprovado
Determinação de aminas aromáticas cancerígenas	Não detetável	Aprovado
Alteração dimensional	± 5% para tecido em malha ± 3% para tecido ortogonal	Aprovado



INNER JACKET-OUTER JACKET

Nota: os seguintes resultados foram obtidos testando o conjunto jacketa interna + jacketa externa

EN 14058:2017	Requisitos	Resultados
Resistência térmica (R_{cl})	Classe 1 $0,06 \leq R_{cl} < 0,12$ Classe 2 $0,12 \leq R_{cl} < 0,18$ Classe 3 $0,18 \leq R_{cl} < 0,25$ Classe 4 $0,25 \leq R_{cl}$	Classe 4
Permeabilidade ao ar (AP)	Classe 1 $100 < AP$ Classe 2 $5 < AP < 100$ Classe 3 $AP \leq 5$	Classe 2
Isolamento térmico efetivo resultante (I_{iso})	$0,174 \leq I_{iso} (m^2K/W) < 0,265$	0,239
Penetração da água (WP)	>8000Pa	X

-Classe de resistência térmica (Rct): Diferença de temperatura entre as duas faces de um material, dividida pelo fluxo de calor por unidade de área na direção do gradiente. Rct é expresso em m^2K/W .
-Classe de permeabilidade ao ar (AP): velocidade de um fluxo de ar

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

que passa perpendicularmente através de uma amostra de produto durante as especificadas de área de ensaio, pressão e tempo. AP é expressa em m^3/m^2 .
-Isolamento térmico efetivo resultante (Icler): isolamento térmico em condições definidas, entre a pele e a superfície exterior do vestuário, medido através de um manequim model, determinado com base na superfície exposta do corpo. Icler é expresso em m^2K/W .
-Penetração da água (WP): pressão hidrostática suportada por um material. É uma medida de resistência à passagem de água através do material. WP é expresso em Pa e >8000 Pa. Se a etiqueta estiver marcada com WP, a peça de vestuário destina-se a proteger contra a penetração de água.
X indica que a peça de vestuário não foi submetida ao ensaio, o ensaio não é necessário ou não é adequado.

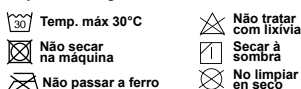
Os níveis na tabela abaixo correspondem a um utilizador que se movimenta e realiza uma atividade leve ou moderada. Para cada nível é calculada uma temperatura mínima na qual o corpo pode ser mantido em condições térmicas neutras indefinidamente (8h), e a temperatura mais baixa na qual é possível manter uma hora de exposição a uma taxa aceitável de arrefecimento do corpo.
Todos os valores de temperatura são válidos com distribuição uniforme do isolamento no corpo e com vestuário adequado para mãos, pés e cabeça.
O desempenho do vestuário em termos de preservação do equilíbrio térmico à temperatura corporal normal depende da produção interna de calor corporal. Portanto, o nível de proteção do vestuário é avaliado através da comparação entre o seu valor de isolamento medido e o valor de isolamento necessário calculado.

Estimativa do isolamento do vestuário	Atividade do utilizador em movimento							
	Velocidade do ar							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{cl} [m^2K/W]	Leve	Média	Leve	Média	Leve	Média	Leve	Média
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
0,250	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Isolamento	Atividade do utilizador em movimento							
	Velocidade do ar							
I_{iso} [m^2K/W]	Leve	Média	Leve	Média	Leve	Média	Leve	Média
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
0,239	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	6°C	-9°C	-8°C	-24°C	6°C	-9°C	-8°C	-24°C

Atenção: a duração da vida útil da peça de vestuário que pode ser afetada pelo processo de manutenção e os ambientes em que a peça é utilizada.

Etiquetas de lavagem:



Quaisquer fitas refletoras, etiquetas, estampagens ou bordados não devem ser passados a ferro.
A vida útil da peça de vestuário depende do tipo de uso, limpeza, armazenamento, etc. As peças de vestuário devem ser substituídas quando deixam de garantir níveis ótimos de proteção, por exemplo, se o material estiver danificado, gasto ou rasgado.

Aviso: se presentes, pala e capucho podem servir de proteção.
Armazenamento: Não guardar o vestuário em locais sujeitos a luz solar direta. Manter as peças de vestuário em lugares secos e limpos.
Pós-ventos: O fornecedor não será responsável pelo vestuário cujas etiquetas tenham sido ignoradas, estragadas ou retiradas.
Eliminação: Se a peça de vestuário nunca foi contaminada por substâncias ou produtos específicos, pode ser eliminada como resíduo têxtil normal ou de acordo com as disposições legais em vigor para resíduos específicos.

Li Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsele de protecție sigură. Consultați responsabilul cu siguranța sau superiorul dvs. pentru informații privind îmbrăcămintea adecvată condițiilor de lucru specifice. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta în orice moment.

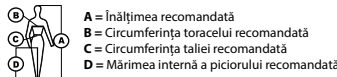
CE Consultați eticheta articului de îmbrăcăminte pentru informații privind normele corespunzătoare. Toate aceste articole de îmbrăcăminte sunt conforme cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425/CA II.

Limites de utilizare:
Acest articol de îmbrăcăminte este adecvat pentru a fi utilizat pe întreaga durată a zilei lucrătoare și nu conține substanțe toxice, agenți cancerigeni, mutageni care ar putea afecta negativ sănătatea în orice sens. Eventuală existență a unor substanțe alergene nu este cunoscută producătorului. Vă rugăm să semnalati eventuale cazuri de hipersensibilitate sau reacție alergică în cazul persoanelor deosebit de sensibile, la contactul cu pielea, orice îmbrăcăminte ar putea provoca reacții alergice neprevăzute de către producător. În astfel de situații se recomandă să consultați imediat un medic.

Limites de utilizare:
Acest articol de îmbrăcăminte nu sunt potrivite pentru:
- utilizări în condiții excepționale sau extreme.

EN ISO 13668:2013+A1:2021

Îmbrăcăminte de protecție (consultați eticheta).
Cerințe generale: Standardul specifică cerințele generale de performanță privind ergonomia, insuficiențată, stabilitatea dimensiunii, nivelul de uzură, compatibilitatea și marcajul echipamentului de protecție.



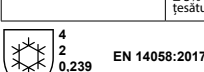
- A = Înălțimea recomandată
B = Circumferința toracelui recomandată
C = Circumferința taliei recomandată
D = Mărimina internă a piciorului recomandată

EN ISO 13668:2013+A1:2021

Mărimine disponibile și alegere: Potrivirea la nivelul taliei și a circumferinței este inclusă în tabelul următor.
Acest articol de îmbrăcăminte are fost creat pentru a asigura confortul și în cazul purtării peste alte haine.

Niveluri de performanțe

EN ISO 13668:2013 +A1:2021	Cerințe	Rezultate
Determinarea PH-ului	3,5 < pH < 9,5	Depășit
Determinarea aminelor aromatice cancerigene	Nedetectabil	Depășit
Variație dimensiuni	± 5% pentru țesături tricotate; ± 3% pentru țesături ortogonale	Depășit



INNER JACKET-OUTER JACKET

Nota: următoarele rezultate au fost obținute prin testarea setului de jacketa interioară + jacketa exterioară

EN 14058:2017	Cerințe	Rezultate
Rezistența termică (R_{cl})	Clasa 1 $0,06 \leq R_{cl} < 0,12$ Clasa 2 $0,12 \leq R_{cl} < 0,18$ Clasa 3 $0,18 \leq R_{cl} < 0,25$ Clasa 4 $0,25 \leq R_{cl}$	Clasă 4
Permeabilitatea la aer (AP)	Clasa 1 $100 < AP$ Clasa 2 $5 < AP < 100$ Clasa 3 $AP \leq 5$	Clasă 2
Isolarea termică reală rezultantă (I_{iso})	$0,174 \leq I_{iso} (m^2K/W) < 0,265$	0,239
Rezistența la pătrunderea apei (WP)	>8000Pa	X

-Clasa de rezistență termică (Rct): diferența de temperatură dintre cele două fețe ale unui material, împărțit la fluxul de căldură rezultat pe suprafața unității, în direcția gradientului. Rct este

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

exprimat în m^2K/W .
-Permeabilitatea la aer (AP): viteza unui flux de aer care trece perpendicular printr-o mostră de probă, în condițiile indicate pentru suprafața de testare, caderea de presiune și timp. AP este exprimat în m^3/m^2 .
-Izolarea termică reală rezultantă (Icler): izolarea termică de la pielea la suprafața exterioară a echipamentului, în condițiile definite, măsurată cu ajutorul unui manechin în mișcare, calculată în raport cu suprafața neopartă a corpului. Icler se exprimă în m^2K/W .
-Retenția la pătrunderea apei (WP): presiunea hidrostatică pe care o poate suporta un material ca măsură de împiedicare a trecerii apei prin material. WP este exprimat în Pa și >8000 Pa. Dacă eticheta este marcată WP, echipamentul este destinat protecției împotriva pătrunderii apei.
Se poate utiliza X acolo unde testul nu a fost efectuat, nu este necesar sau nu este adecvat.

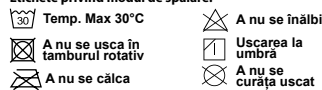
Nivelurile din tabelul de mai jos corespund unui persoana care poartă echipamentul și care se deplasează pentru activități ușoare sau moderate. Pentru fiecare nivel se calculează o temperatură minimă la care corpul poate fi menținut în condiții termice neutre pe o perioadă nedeterminată (8 ore) și temperatura cea mai scăzută la care este posibil să se mențină la care corpul poate fi menținut de răcire a corpului.
Toate valorile temperaturii sunt valabile numai pentru distribuția uniformă a izolației pe corp și la purtarea articolelor adecvate pentru mâini, picioare și cap.
Randamentul articolelor de echipament se poate priveste în funcție de echilibrul termic la temperatura normală a corpului depinde de cantitatea de căldură produsă de corp. Prin urmare, nivelul de protecție oferit de echipamentul de protecție este evaluat prin compararea valorii măsurate a izolației cu cea a valorii calculate necesare a izolației.

Grad de izolație estimat al echipamentului	Viteza aerului							
	0,4 m/s				3m/s			
	Leve	Mădie	Leve	Mădie	Leve	Mădie	Leve	Mădie
R_{cl} [m^2K/W]	Scăzută	115 W/m ²	Medie	170 W/m ²	Scăzută	115 W/m ²	Medie	170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Grad de izolație estimat al echipamentului	Viteza aerului							
	0,4 m/s				3m/s			
	Scăzută	115 W/m ²	Medie	170 W/m ²	Scăzută	115 W/m ²	Medie	170 W/m ²
R_{cl} [m^2K/W]	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C

Vă rugăm să aveți în vedere: durata de viață utilizabilă a echipamentului poate fi afectată de procesul de întreținere și de mediile în care este utilizat.

Etichete privind modul de spălare:



Eventuale benzi reflectorizante, etichete, imprimări sau broderii reflectorizante trebuie călcate.
Durata de viață a obiectului de îmbrăcăminte depinde de tipul de utilizare, curățare, depozitare, etc.
Poziționarea: Fără urzucuri, nu se asumă responsabilitatea pentru articole de îmbrăcăminte ale căror etichete nu sunt deteriorate sau înlăturate.

Scotere de defivă din uz: Dacă articolul de îmbrăcăminte nu a fost nicodată contaminat cu substanțe sau produse speciale, aceste poate fi eliminat ca deșeu textil obișnuit, altfel respectați legislația în vigoare privind deșeurile speciale.

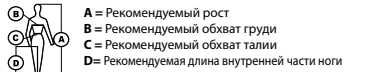
Перед применением изделий безопасности внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Проконсультируйтесь с ответственным за безопасность или вышестоящим лицом касательно использования предметов одежды для определенных рабочих целей. Бережно храните настоящие инструкции таким образом, чтобы можно было с ними ознакомиться в любой момент.

Сведения о соответствующих законодательных положениях указаны на этикетке изделия. Все предметы одежды соответствуют Норме (EC) 2016/425. KAT II

Ограничения носки: Настоящее изделие подходит для носки в течение всего рабочего дня и не содержит токсичных, канцерогенных, мутагенных веществ, которые могли бы каким-либо отрицательным образом повлиять на здоровье работника. Производитель не располагает данными о том, что в СИЗ присутствуют аллергены. В случае возникновения особой чувствительности или аллергической реакции следует обратиться к врачу. При контакте с особенно чувствительной кожей любой предмет одежды может вызвать аллергическую реакцию, не предвиденную производителем. В таких ситуациях рекомендуется немедленно обратиться к врачу.

Ограничения использования: Настоящие изделия не подходят для использования: - в неординарных или экстремальных условиях.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Защитная одежда (см. этикетку). **Общие требования:** стикеры установлены общие требования к эксплуатационным параметрам защитной одежды, то есть к ее эргономичности, безопасности, обозначению размеров, сроку службы, совместимости и маркировке.



EN ISO 13688:2013+A1:2021
Имеющиеся размеры и выбор размера: В таблице размеров приведены показатели обхвата талии и груди. Данные по длине одежды были указаны на таблицах, чтобы было удобно их носить поверх другой одежды.

Уровень эксплуатации/характеристики

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Требования	Результаты
Определение pH	3,5 < pH < 9,5	Пройдено
Выявление канцерогенных ароматических аминов	Неопределяема	Пройдено
Размерная вариация	± 5% для трикотажной ткани; ± 3% для ортогональной ткани	Пройдено

INNER JACKET+OUTER JACKET

Примечание: следующие результаты были получены при тестировании комплекта внутренней куртки + внешней куртки.

EN 14058:2017	Требования	Результаты
Тепловое сопротивление (R _{cl})	Класс 1 0,06<Rct<0,12 Класс 2 0,12<Rct<0,18 Класс 3 0,18<Rct<0,25 Класс 4 0,25<Rct	Класс 4
Воздухопроницаемость (AP)	Класс 1 100<AP Класс 2 5<AP<100 Класс 3 AP<5	Класс 2
Результатирующая фактическая тепловая изоляция (I _{cl,act})	0,174<I _{cl,act} (m ² K/W)<0,265	0,239
Водопроницаемость (WP)	>8000Pa	X

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Класс теплового сопротивления (Rct): разница температуры двух сторон материала, подделанная на результирующий тепловой поток на единицу площади в направлении потока. Выражается в м²К/Вт.
Воздухопроницаемость (AP): скорость воздушного потока при определенных перепадах давления. Через тестируемый образец за определенными промежуток времени при определенных перепадах давления. Указка и перепада давления. AP выражается в мм/сек.
Фактическая тепловая изоляция (I_{cl,act}): тепловая изоляция между кожей и внешней поверхностью предмета одежды при определенных условиях, измеренная при помощи движущегося воздуха. Вычислена от разности площадей поверхности обнаженного тела. I_{cl,act} выражается в м²К/Вт.
Водопроницаемость (WP): гидростатическое давление, которое выдерживает материал при сопротивлении прохождению через него воды. WP выражается в Па и в мм вод.ст. Если на этикетке присутствует значок WP, предмет одежды предназначен для защиты от влаги.
Если тестирование не было проведено, не требуется или же нецелесообразно, указан символ X.

Уровни значки, указанные в приведенной ниже таблице относятся к использованию в физической нагрузке и подразделяются на следующие уровни: минимальная температура воздуха, при которой допускается работа в течение 8 часов. Если на этикетке присутствует значок R_{cl}, это означает, что температура воздуха, при которой допускается работа в течение одного часа составляет не менее 5°C. Если на этикетке присутствует значок R_{cl,act}, это означает, что температура воздуха, при которой допускается работа в течение одного часа составляет не менее 5°C. Если на этикетке присутствует значок R_{cl,act}, это означает, что температура воздуха, при которой допускается работа в течение одного часа составляет не менее 5°C. Если на этикетке присутствует значок R_{cl,act}, это означает, что температура воздуха, при которой допускается работа в течение одного часа составляет не менее 5°C.

R _{cl} [m ² K/W]	Физическая нагрузка пользователя			
	Скорость потока воздуха			
0,250	0,4 м/с		3 м/с	
	Легкая 115 W/m ²	Средняя 170 W/m ²	Легкая 115 W/m ²	Средняя 170 W/m ²
	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
	8h 1h	11°C -6°C	-13°C -32°C	3h 1h

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Имеющиеся размеры и выбор размера: В таблице размеров приведены показатели обхвата талии и груди. Данные по длине одежды были указаны на таблицах, чтобы было удобно их носить поверх другой одежды.

Тепловая изоляция I _{cl,act} [m ² K/W]	Физическая нагрузка пользователя			
	Скорость потока воздуха			
0,239	0,4 м/с		3 м/с	
	Легкая 115 W/m ²	Средняя 170 W/m ²	Легкая 115 W/m ²	Средняя 170 W/m ²
	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
	8h 1h	6°C -9°C	-8°C	-24°C

Внимание: срок службы предмета одежды зависит от ухода за ним, а также от условий, в которых он используется.

- Инструкции по стирке на этикетке:**
- 30 Макс. темп. 30°C
 - Не сушить во вращающемся барабане
 - Сушить в тени
 - Не гладить
 - Не гладить светоотражающие полосы, этикетки, принты или вышивку
 - Время износа изделия зависит от типа использования, стирки, хранения и т.д. Изделия, более не гарантирующие надлежащей защиты (например, поврежденные, изношенные или порванные), должны быть заменены.

Предупреждение: если изделие снабжено капшоном или клеткой с козырьком, они могут быть предназначены для защиты.
Хранение: Не хранить предметы одежды там, где они подвергаются воздействию прямых солнечных лучей. Хранить изделия в чистом сухом месте.
Послепродажное обслуживание: Поставщик не несет ответственности за изделия в том случае, если не были соблюдены инструкции, указанные на этикетке, либо если этикетки были повреждены или отсутствуют.
Утилизация: Если изделие не было загрязнено специфическими веществами, его производство может быть утилизировано как обычный текстильный материал. В противном случае утилизация должна производиться в соответствии с действующим законодательством об утилизации отходов.

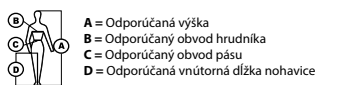
Pre použitím bezpečnostných výrobkov si pozorne prečítajte pokyny. O vlastnostiach odevu vhodnej pre určité práce sa poradte s bezpečnostným technikom alebo so svojim vedcom. Tento návod na použitie si starostlivo doložte, aby ste si ho mohli kedykoľvek pozrieť.

Informácie o príslušných zodpovedajúcich normách nájdete na etikete odevu. Všetky kusy odevu spĺňajú požiadavky Nariadenia (EÚ) 2016/425 KAT II.

Omedzenie použitia: Tento odev je vhodný na celodenné nosenie na pracovisku a neobsahuje toxické, karcinogénne ani mutagénne látky, ktoré by mohli mať akékoľvek iné nežiaduce účinky na zdravie. Výrobca nemá vedomosti o prípadnej prítomnosti alergénov. Žiadame vás, aby ste nám oznámili prípadnú hypersenzitívnu alebo alergickú reakciu. Pri kontakte s pokožkou mimoriadne citlivých osôb môže spôsobiť alergické reakcie akýchkoľvek odevu, ktoré však výrobca nemôže predvídať. V takýchto situáciách sa odporúča vyhľadať lekársku pomoc.

Omedzenie použitia: Tieto odevy nie sú vhodné pre: - použitie vo výnimčných alebo mimoriadne namáhavých podmienkach.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Ochranné odevy (pozri etiketu).
Všeobecné požiadavky: Norma špecifikuje všeobecné požadované vlastnosti na ergonómiu, neškodnosť, označovanie veľkosti, stálosť, kompatibilitu a označovanie ochranných odevov.



EN ISO 13688:2013+A1:2021

Dostupná veľkosť a výbava: Obvod pásu a hrudníka by sa mali vzťahovať na údaje v tabuľke veľkosti. Tieto odevy budú navrhnuté tak, aby zaručovali pohodlie aj pri nosení ako vrchný odev na iných odevoch.

Urovne účinnosti

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Požiadavky	Výsledky
Určenie pH	3,5 < pH < 9,5	úspešná
Stanovenie karcinogénnych aromatických aminor	Nedajú sa zistiť	úspešná
Zmeny rozmerov	± 5 % pre pletené tkaniny ± 3 % pre tkané tkaniny	úspešná



INNER JACKET+OUTER JACKET

Poznámka: Nasledujúce výsledky boli získané testovaním súpravy vnútorná bunda + vonkajšia bunda

EN 14058:2017	Požiadavky	Výsledky
Teplotná odolnosť (R _{cl})	Trieda 1 0,06<Rct<0,12 Trieda 2 0,12<Rct<0,18 Trieda 3 0,18<Rct<0,25 Trieda 4 0,25<Rct	Trieda 4
Priepustnosť vzduchu (AP)	Trieda 1 100<AP Trieda 2 5<AP<100 Trieda 3 AP<5	Trieda 2
Výsledná účinná tepelná izolácia (I _{cl,act})	0,174<I _{cl,act} (m ² K/W)<0,265	0,239
Priepustnosť vody (I _{wp})	>8000Pa	X

Notified Body no. 0302 - ANCCP
Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

vzdychu kolmo cez skúšobné pelesko za stanovených podmienok skúšobnej plochy, poklesu tlaku a času. AP je vyjadrená v mm/s.
Výsledná účinná tepelná izolácia (I_{cl,act}): tepelná izolácia od pokožky k vonkajšiemu povrchu odevu za definovaných podmienok, meraná pohybujúcou figurinou stanovená vo vzťahu k nechránenej povrchu tela. I_{cl,act} je vyjadrená v m²K/W.
Priepustnosť vody (Water penetration - WP): hydrostatický tlak, ktorý vydrží materiál, ako mera o pieru ovisť prechodu vody cez materiál. WP je vyjadrený v a 28000 Pa. Ak je na štítku označené WP, odev je určený na ochranu pred vnútorinými vodami.
Urovne v tabuľke nižšie zodpovedajú situáciám, keď sa používateľ pohybuje a vykonáva jednoduchú alebo mierne náročnú prácu. Pre každú úroveň je vypočítaná minimálna teplota, pri ktorej sa tieto odevy udržiavajú v teple neutrálnych podmienkach na neurčito (8 h), a najnižšia teplota, pri ktorej tieto vydrží hodinovú expozíciu s prítelňou rýchlosťou ochladzovania tela. Všetky hodnoty teploty platia iba pri rovnomernom rozdelení izolácie na tele a s mierami obalením na rukách, nohách a hlave.
Účinnosť odevu z hľadiska zachovania tepelnej rovnováhy pri normálnej teplote tela závisí od vnútornej produkcie tepla v tele. Preto sa úroveň ochrany odevov hodnotí porovnaním nameranej izolácie hodnoty a vypočítanej požadovanej izolácie hodnoty.

R _{cl} [m ² K/W]	Pohybová činnosť používateľa			
	Rýchlosť vzduchu			
0,250	0,4 m/s		3m/s	
	Svetlo 115 W/m ²	Médium 170 W/m ²	Svetlo 115 W/m ²	Médium 170 W/m ²
	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
	8h 1h	11°C -6°C	-13°C -32°C	-3°C -18°C

Izolácia	Pohybová činnosť používateľa			
	Rýchlosť vzduchu			
0,239	0,4 m/s			
	Svetlo 115 W/m ²	Médium 170 W/m ²	Médium 170 W/m ²	Médium 170 W/m ²
	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
	8h 1h	6°C -9°C	-8°C	-24°C

Uzopomenie: dĺžka životnosti odevu pri používaní, ktorú možno byť ovplyvnená procesom údržby a prostredím, v ktorom sa odev používa.
Etikety s údajmi o prani:

- 30 Max. teplota 30°C
- Nežehliť
- Neusušovať v bubnovej sušičke
- Nežehliť
- Nebielť
- Vyvesenie v tieni
- Nechistiť chemicky

Prípadné odrazové pásy, etikety, potlač alebo výšivky sa nesmú zehliť. Životnosť odevu závisí od typu používania, čistenia, uskladnenia a pod. Pokiaľ odev nedokáže zaručiť optimálne úrovne ochrany, napr. po poškodení, opotrebovaní alebo roztrhnutí ochranného materiálu, treba odevy vymeniť.
Služby po predaji: Dodávateľ nepreberá žiadnu zodpovednosť za odevy, pri ošetrovaní ktorých neboli dodržané pokyny uvedené na etikete, ani za odevy so zníženými alebo odstránenými etiketami.
Likvidácia: Ak odevy neboli nikdy kontaminované špecifickými látkami alebo prírakovami, možno ho zlikvidovať ako bežný textilný odpad, v opačnom prípade zlikvidujte práčne textíly platné pre nebezpečný odpad.

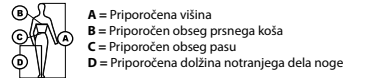
Info Pred uporabo varnostnih proizvodov pazorno preberite navodila. Z osebno odgovornostjo za varnost, ali nadrejeno osebo se posvetujte glede oblačil, ki ustrezajo posebnim delovnim potrebam. Ta navodila skrbno shranite, da jih boste lahko uporabili kadar koli.

CE Informacije o ustreznih predpisih so na voljo na etiketi oblačila. Vsa oblačila so v skladu z Uredbo (EU) 2016/425, KAT II

Omejitev uporabe:
To oblačilo se lahko uporablja vseh delovnih dan in ne vsebuje strupenih, kancerogenih ali mutagenih snovi, ki bi lahko na kakršen koli način škodljivo vplivale na zdravje. Kakršna koli prisotnost alergenih snovi proizvajalcu ni znana. Prosimo, da nam sporočite vse opazene primere preobčutljivosti ali alergijske reakcije. V stiku s kolojki pri posebno občutljivih osebah lahko vsaka oblačila povzročijo alergijske reakcije, ki jih proizvajalec ni predvidel. V takšnih primerih priporočamo, da o tem nemudoma obvestite svojega zdravnika.

Omejitev uporabe:
Ta oblačila niso ustrezna za: – uporabo v izrednih ali ekstremnih pogojih.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Varovalna obleka (glejte etiketo).
Splošne zahteve: Standard določa splošne zahteve glede zmogljivosti za ergonomijo, neškodljivost, oznako velikosti, staranje, združljivost in označevanje zaščitne obleke.



EN ISO 13688:2013+A1:2021
Razpoložljiva velikost in izbira: Pri določanju ustrezne velikosti za prsi, na prsih kje je treba upoštevati predpisno velikost. Ta oblačila so bila zasnovana tako, da zagotavljajo udobje, tudi če pod njimi nosite druga oblačila.

Stopnje učinkovitosti

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Requisiti	Risultati
Določanje pH	3,5<pH<9,5	Opravljeno
Določanje rakotvornih aromatskih aminov	Ni mogoče zaznati	Opravljeno
Dimenzijska sprememba	± 5% pleteni material; ± 3% tkani material	Opravljeno
4 2 0,239 X EN 14058:2017		

INNER JACKET-OUTER JACKET

Opomba: naslednji rezultati so bili pridobljeni s testiranjem kompleta notranja jakna + zunanja jakna

EN 14058:2017	Zahteve	Rezultati
Toplotna odpornost (R _{cl})	Razred 1 0,06≤R _{cl} <0,12 Razred 2 0,12≤R _{cl} <0,18 Razred 3 0,18≤R _{cl} <0,25 Razred 4 0,25≤R _{cl}	Razred 4
Prepustnost zraka (AP)	Razred 1 100<AP Razred 2 5<AP<100 Razred 3 AP≤5	Razred 2
Posledična učinkovitva toplotna izolacija (I _{cl,eq})	0,174I _{cl,eq} (m ² K/W)>0,265	0,239
Prepustnost vode (WP)	>8000Pa	X

-Razred toplotne odpornosti (R_{cl}): temperatura razlika med obema površinama materiala, ki se deli z reaktantom toplotnega toka na enoto površine v smeri gradienta. R_{cl} je izražen v m² K/W.
-Prepustnost zraka (AP): hitrost zračnega toka, ki poteka pravokotno skozi preskusni primerek pod določenimi pogoji preskusnega območja, padca tlaka in casa. AP je izražen v mm/s.
-Posledična učinkovitva toplotna izolacija (I_{cl,eq}): toplotna izolacija

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

od kože do zunanje površine oblačila pod določenimi pogoji izmerjena s preskusno lutko, dojelceno glede na povprečno golega telesa (cler je izražen v m² K/W.
-Prepustnost vode (WP): hidrostatični tlak, ki ga material podpira kot utrak za preprečevanje prehoda vode skozi material. WP je izražen v Pa in >=800 Pa. Če je na etiketi oznaka WP, je oblačilo namenjeno zaščiti pred prepustnostjo vode.
X se lahko prikaže, kadar preskus ni bil izveden, ni potreben ali ni primeren.

Ravni v spodnji tabeli ustrezajo uporabniku, ki se premika in izvaja lahke, ali zmerne dejavnosti. Za vsako ravno se določijo dve temperature, pri kateri je mogoče telo neomejeno hranjati v toplotno nevtralnih pogojih (8 ur), in najnižjo temperaturo, pri kateri je mogoče hranjati eno uro izpostavljenost s sprejemljivo hitrostjo ohlajanja telesa.
Vse temperaturne vrednosti veljajo le z enakomerno in enakomerno izolacijo na telesu in z 2 ustreznimi pokrivali: za roke, stopala in glavo.
Učinkovitost oblačil v smislu hranjenja ravnateljstva toplotne pri običajni telesni dejavnosti je odvisna od notranje proizvodnje telesne toplotne. Zato se zaščitna ravna oblačila ovrednoti s primerjavo izmerjene izolacijske vrednosti in izračunane zahtevane izolacijske vrednosti.

Ocenjena izolacija oblačil	Premikanje uporabnika oblačila							
	Hitrost zraka							
	0,4 m/s		3m/s		0,4 m/s		3m/s	
R _{cl} [m ² K/W]	Lahko	Srednje	Lahko	Srednje	Lahko	Srednje	Lahko	Srednje
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Izolacija	Premikanje uporabnika oblačila				
	Hitrost zraka				
	0,4 m/s				
I _{cl,eq} [m ² K/W]	Lahko	Srednje			
	115 W/m ²	170 W/m ²			
	8h	1h	8h	1h	
	0,239	6°C	-9°C	-8°C	-24°C

Prosimo, pazite: na dolžino uporabne življenjske dobe oblačila, lahko vplivajo postopek vzdrževanja in okolje, v katerih se oblačilo uporablja.

Etikete z informacijami o branju:

- Najvišja temperatura 30 °C**
- Prepovedano sušenje s centrifugo**
- Likanje ni dovoljeno**
- Beljenje ni dovoljeno**
- Obesiti ni dovoljeno**
- Kemično čiščenje prepovedano**

Morebitnih odsevnih trakov, etiket, potiskov ali vezin ne likajte.
Roč trajanja oblačila je odvisen od vrste uporabe, čiščenja, shranjevanja itd. Oblačila je treba zamenjati, kovček ne zagotavlja optimalnih ravni zaščite, na primer trak, kovec, ki se nanaša na postopke, obraba ali strga.

Da bi zagotovili varnostno zapiranje oblačila in preprečili nenamerni zdr. zrak: zvezke potegnite do zornega konca ovratnika in ga potisnite v ustrezni zaščitni izlog.

Opozorilo: Če sta prisotna, se lahko kot varovalna oprema uporabljata varovalna za očii in kapuca.
Shranjevanje: Oblačila ne polagajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončni svetlobi. Shranjujte jih na suh in čistih mestih.
Popravljalna politika: Dobavitelj ni odgovoren za oblačila z krakami, ki so bili popravljena ali odstranjena ali katerih vsebina ni bila upoštevana.
Blaganje med odpadke: Če oblačilo nikoli ni bilo v stiku s posebnimi snovmi ali proizvodi, se lahko odstrani kot običajen tekstilni odpadke, v nasprotnem primeru odstranite v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi o posebnih odpadkih.

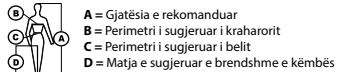
Info Lexoni me kujdes udhëzimet përpara se të përdorni produktet të sigurisë. Këshilluesimi me menaxherin e sigurisë ose epërorin tuaj në lidhje me rrobat e përshtatshme sipas kërkesave specifike të punës. Ruajtini këto udhëzime me kujdes në mënyrë që të mund t'u referoheni në çdo kohë.

CE Referojuni etiketës së veshjes për informacione rreth standardeve korresponduese.
Të gjitha këto veshje janë në përputhje me Rregulloren (BE) 2016/425, KAT II.

Kufizimet e përdorimit:
Këto veshje është e përshtatshme për t'u përdorur për të gjithë ditën e punës dhe nuk përmban substanca toksike, kancerogjene ose mutagjene që mund të ndikojnë negativisht në shëndet në ndonjë aspekt tjetër.
Prodhuesi nuk ka vërejtur ndonjë substancë alergjike të mundshme. Të raportohet ndonjë rast kur vërejtet një ndryshim të lartë ose reaksion alergjik. Në kontakt me lekurën e personave veçanërisht të ndjeshëm, çdo lloj veshjeje mund të shkaktojë reaksione alergjike që nuk janë parahesuar nga prodhuesi. Në situata të tilla rekomandojmë të konsultohet menjëherë një mjek.

Kufizimet e përdorimit:
Këto veshje nuk janë të përshtatshme për: -përdorime në kushte të jashtëzakonshme ose ekstreme.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Veshje mbrotëse (shih etiketën).
Kërkesat e përgjithshme: Standardi specifikon kërkesat e përgjithshme të performancës për ergonomi, padamshtirësi, përcaktimin e madhësisë, vjetrimin, përputhshmërinë dhe markimin e veshjes mbrotëse.



EN ISO 13688:2013+A1:2021

Masat e disponueshme dhe zgjedhja: Referojuni tabelës së masave për përshtatshme me belin dhe krahorin. Këto veshje janë krijuar për të garantuar komoditet edhe nëse veshin mbrotëse tjera.

Nivele të performancës

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Kërkesat	Rezultatet
pH calculation	3,5<pH<9,5	Kaluar
Përcaktimi i aminave aromatikë kancerogjene	Jo të dallueshme	Kaluar
Ndryshimi i përmasave	± 5% për përthurë të trikotit ± 3% për përthurë drejtkëndore	Kaluar
4 2 0,239 X EN 14058:2017		

INNER JACKET+OUTER JACKET

Shënimi: rezultatet e mëposhtme janë marrë duke testuar grupin e xhaketes së brendshme + të jashtme të xhaketes

EN 14058:2017	Kërkesat	Rezultatet
Rezistenca termike (R _t)	Kategoria 1 0,06R _t <0,12 Kategoria 2 0,12R _t <0,18 Kategoria 3 0,18R _t <0,25 Kategoria 4 0,25≤R _t	Kategoria 4
Përkujshëmëria e ajrit (AP)	Kategoria 1 100<AP Kategoria 2 5<AP<100 Kategoria 3 AP≤5	Kategoria 2
Izolimi termik efektiv rezultues (I _{cl,eq})	0,174I _{cl,eq} (m ² K/W)>0,265	0,239
Depërtimi i ujit (WP)	>8000Pa	X

-Kategoria e rezistencës termike (R_t): diferenca e temperaturës midis dy sipërfaqeve të një materiali të pështetur me fluksin rezultues të nëntështesë për çdo zonë të njësisë në drejtimin e

gradientit. R_t shprehet me m² K/W.
Kujshëmëria e ajrit (AP): shpejtësia e fluksit të ajrit që kalon përmes pingël, ekzemplarit të testimit, në kushtet e specifikuara të zonisë së testimit, renes së presionit dhe temperaturës së ajrit mbrotës me mm/s.

-Izolimi termik efektiv rezultues (I_{cl,eq}): izolimi termik nga lekura në sipërfaqen e jashtme të veshjes në kushtet e përcaktuara, matur me një manekin lëvizës dhe përcaktuar në lidhje me sipërfaqen e trupit lëkurë. Icler shprehet me m² K/W.
Depërtimi i ujit (WP): presioni hidrostاتي i mbështetur nga një material si matje për kundërverimim e kalimit të ujës nëpërmjet materialit. WP shprehet me Pa dhe >=8000 Pa. Nëse etiketa ka markimin WP, veshja synohet të mbroje kundër depërimit të ujit.
X mund të shfaqet kur testi nuk është kryer, nuk kërkohet ose nuk është i përshtatshëm.

Nivelet në tabelën e mëposhtme korrespondojnë me lëvizjet e lehta ose mesatare që kryen përdoruesit. Për çdo nivel, logaritmi temperatura minimale në të cilin trupi mund të mbahet në kushte termike neutrale për një kohë të pacaktuar (ore), si dhe temperatura me e ulët në të cilin trupi mund të ekspozohet për një orë me një normë të pranueshme të ftohjes.

Të gjitha vlerat e temperaturave janë të vlefshme vetëm me shpërndarjen e njërtashtme të izolimit në trup dhe me veshjet e duhura për duart, këmbët dhe kokën.
Performanca e veshjeve për sa i përket ruajtjes së balancës së nëntështesë në temperaturën normale të trupit varet nga prodhimi i brendshëm i nëntështesë së trupit. Prandaj, niveli mbrotës i veshjeve vlerësohet duke krahasuar vlerën e matur të izolimit dhe vlerën e logaritmit të izolimit që kërkohet.

Izolimi i vlerësuar i veshjes [m ² K/W]	Aktiviteti i lëvizjeve të përdoruesit								
	Shpejtësia e ajrit								
	0,4 m/s				3m/s				
R _{cl} [m ² K/W]	E lehtë	Mesatare	E lehtë	Mesatare	E lehtë	Mesatare	E lehtë	Mesatare	
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	
	0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Izolimi	Aktiviteti i lëvizjeve të përdoruesit				
	Shpejtësia e ajrit				
	0,4 m/s		3m/s		
I _{cl,eq} [m ² K/W]	E lehtë	Mesatare	E lehtë	Mesatare	
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	
	0,239	6°C	-9°C	-8°C	-24°C

Kini parasysh: kohëzgjatja e përdoruesit gjatë së cilës mund të përdoret veshja mund të ndikohet procesi i mirëmbajtjes dhe mjediset në të cilat ajo përdoret.

Etiketat e larjes:

- Temp. maks. 30°C**
- Mos përdorni zbardhues**
- Mos e thani në tharësor robash**
- Mos e heqni në pastër kimik**
- Mos e larë në pastër kimik**

Mos hekuroni shiritat reflektues, etiketat, printimet ose gjendjet.
Jëtegjatësia e veshjes varet nga lloji i përdorimit, pastërtia, vendi i ruajtjes etj.
Veshjet duhet të zëvendësohen kur nuk garantojnë më nivele optimale mbrotëse, p.sh. nëse materialit është dëmtuar, konsumuar.

Paralajmërimi: nëse ka strehë apo kapuç, ato mund të ofrojnë mbrotje.

Ruajtja: Mos i ruajtini robat në vende ku bëjnë drita e drejtëprerë dhe dielli. Mbjajni robat në vende të thata dhe të freskëta.

Pas shites: Furnitori nuk është përgjegjës për veshjet etiketuar të cilave janë shpërndarë, prirësor ose hequr.
Asgjësimi: Nëse veshja nuk është ruajtur kurrë me substanca ose produkte të veçanta, mund të asgjësohet si mbetje e zakonshme tekstile, prandaj duhet të zbatohet ligjet në fuqi për mbajtjet e veçanta.



Pažljivo pročitate uputstva pre korišćenja proizvoda iz bezbednosnih razloga. Obratite se osobama odgovornim za bezbednost ili nadležnima u vezi sa odgovarajućom odelom za izvršavanje posla. Pažljivo usatvajte va u svakom trenutku mogli da ih proverite po potrebi.

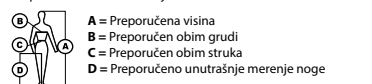


Pogledajte etiketu na odelu da biste videli informacije o primenljivim propisima. Ova odeća je usaglašena sa direktivom (EU) 2016/425. KAT II

Ograničenje upotrebe: Ova odeća je namenjena za korišćenje tokom celog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene ili mutagene supstance koje mogu na bilo koji način da utiču na zdravlje. Može prisustvo alergijskih materija nije poznata proizvođaču. Navodi moguće pojave preosetljivosti ili alergijske reakcije. U dodiru sa kožom osoba koje su naročito osetljive, bilo kojim odevnim predmetom mogu se prouzrokovati alergijske reakcije koji su opasni za zdravlje. U takvim situacijama se preporučuje da se odmah obratite lekaru.

Ograničenje primene: Ova odeća nije prilagođena za: – rad u izuzetnim ili ekstremnim uslovima.

EN ISO 13688:2013+A1:2021 Zaštita odeva (pogledajte etiketu). **Opšti zahtevi:** Standardni zahtevi opšte zahteve performanse za ergonomiju, neškodljivost, označavanje veličine, trajanje, kompatibilnost i obeležavanje zaštitne odeva.



EN ISO 13688:2013+A1:2021 Dostupne veličine i izbor: Nosivost oko struka i grudi mora da se odnosi u tabeli sa veličinama. Ova odeća je dizajnirana tako da osigura komfor i tako se nosi preko druge odeva.

Nivoi karakteristika

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Zahtevi	Rezultati
Određivanje pH-vrednosti	3,5<pH<9,5	Prolaskom
Utvrdjivanje aromatičnih kancerogenih amina	Ne može da se očitā	Prolaskom
Varijacija u dimenzijama	±5% za pleteni materijal; ±3% za tkani materijal	Prolaskom



INNER JACKET+OUTER JACKET

Напомена: следити резултати су добијени тестирањем комплетна унутрашња јакне + спољашња јакне.

EN 14058:2017	Zahtevi	Rezultati
Toplotni otpor (R _t)	Klasa 1 0,06≤R _t <0,12 Klasa 2 0,12≤R _t <0,20 Klasa 3 0,18≤R _t <0,25 Klasa 4 0,25≤R _t	Klasa 4
Propustljivost vazduha (AP)	Klasa 1 100<AP Klasa 2 5<AP<100 Klasa 3 AP≤5	Klasa 2
Rezultirajuća efikasna toplotna izolacija (I _{cl,eq})	0,174≤I _{cl,eq} (m ² K/W)<0,265	0,239
Prodor vode (WP)	>8000Pa	X

-Klasa toplotnog otpora (R_t): temperaturna razlika između dve površine materijala podeljena rezultirajućim toplotnim fluksom po jedinici površine u smeru gradijenta. R_t je izražena u m² K/W.
-Propustljivost vazduha (AP): brzina protoka vazduha koji prolazi otkriveno kroz uzorku za ispitivanje pod određenim uslovima ispitnog područja, pad pritiska i vreme, AP je izražena u mm/s.
-Rezultirajuća efikasna toplotna izolacija (I_{cl,eq}): toplotna izolacija od kože do površine odeva u određenim uslovima izmerena

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

pomoću pokretne lutke podešene u odnosu na površinu odeva. I_{cl,eq} je izražena u m² K/W.
-Prodor vode (WP): hidrostatički pritisak podoprt materijalom kao merom otpora pri prolasku vode kroz materijal. WP je izražen u Pa i >8000 Pa. Ako je etiketa označena sa WP to znači da je odevni predmet namenjen zaštiti od prodora vode.
X može da bude prikazan tamo gde test nije sproveden, nije potreban ili nije pogodan.

Nivoi u donjoj tabeli odgovaraju osobi koja nosi odevni predmet i kreće se dok obavlja lakše ili umerene aktivnosti. Za svaki nivo izračunava se minimalna temperatura na kojoj se telo može neograničeno održavati u termu neutralnim uslovima (8h), kao i najniža temperatura na kojoj se može održavati jednosatna izloženost sa prihvatljivom brzinom hlađenja tela. Sve vrednosti temperature vaze sa ravnomernom raspodelom izolacije na telu i odgovarajućom zaštitom za ruke, stopala i glavu. Performanse odeva u smislu očuvanja ravnoteže toplotne pri normalnoj telesnoj temperaturi zavise od unutrašnje proizvodnje telesne temperature. Zbog toga se nivo zaštite odeva procenjuje upoređivanjem izmerene vrednosti izolacije i izračunate potrebne vrednosti izolacije.

Procenjena izolacija odeva	Aktivnost kretanja osobe koja nosi odevu							
	Brzina vazduha							
	0,4 m/s				3m/s			
R _{cl} [m ² K/W]	Slabija		Srednja		Slabija		Srednja	
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Izolacija	Aktivnost kretanja osobe koja nosi odevu							
	Brzina vazduha							
	0,4 m/s							
I _{cl,eq} [m ² K/W]	Slabija		Srednja		Slabija		Srednja	
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,239	6°C	-9°C	-8°C		-24°C			

Obratite pažnju: na dužinu upotrebljivog veka trajanja odeva može uticati postupak održavanja i okruženje u kom se odeva koristi.

- Etiketa za pranje:**
- Maks. temp 30°C**
 - Ne sušiti u mašini za sušenje**
 - Ne peglati**
 - Ne izbeleživati**
 - Stavljanje na stalak za sušenje veša u senovitoj prostoru**
 - Ne može se hemijski čistiti**

Ne peglajte eventualne trake, etikete, štampu ili vez.
Rok trajanja odeva zavisi od tipa korišćenja, čišćenja, skladištenja i slično. Odeća mora da se zameni kada više ne garantuje optimalni nivo zaštite, npr. ako se materijal ošteći, istrosi ili iscepa.

Upozorenje: ako su dostupni, mogu da se koriste viziri i šlem za zaštitu.
Skladištenje: Ne skladištite odevu na mestima sa direktnom sunčevom svetlošću. Čuvajte odevu na suvom i čistom mestu.

Nakon pranja: Proizvođač nije odgovoran za odevu čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.
Odlaganje: Ako odeva nikada nije kontaminirana posebnim supstancama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladiu sa vezanim zakonskim propisima za posebni otpad.



Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder personlig skyddsutrustning. Rådriåga skyddsombudet eller förmannen om vilka klädesplagg som är lämpliga för särskilda arbetsförhållanden. Förvara denna bruksanvisning väl så att du kan konsultera den när som helst.

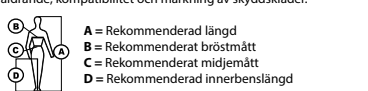


Se klädesplaggets etikett för information om tillämpliga skyddsfrakter. Alla dessa klädesplagg är i överensstämmelse med förordning (EU) 2016/425 KATEGORI II

Begränsningar för användning: Detta klädesplagg är lämpligt för användning under hela arbetsdagen och innehåller inga giftiga, cancerframkallande eller mutagena ämnen som kan påverka hälsan negativt på något sätt. Förekomsten av allergframkallande ämnen är inte känd av tillverkaren. Signalera eventuella fall av överkänslighet eller allergisk reaktion. Hos särskilt känsliga individer kan närliegen alla tillräckligt direkt kontakt med huden orsaka allergiska reaktioner som inte förutsatts av tillverkaren. Om så är fallet, kontakta läkaren omgående.

Användningsbegränsningar: Dessa klädesplagg är inte lämpliga för: –exceptionella eller extrema användningsförhållanden.

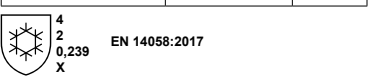
EN ISO 13688:2013+A1:2021 Skyddskläder (se etikett)
Allmänna krav: Standarden specificerar de allmänna prestandakraven för ergonomi, oförklarhet, storleksdesign, åldrande, kompatibilitet och märkning av skyddskläder.



EN ISO 13688:2013+A1:2021 Tillgänglig storlek och val: Se storlekstabellen för passformen till ditt kroppsliga och bröststreck. Dessa klädesplagg har konstruerats för att garantera bekvämlighet även om de bär utanpå andra klädesplagg.

Prestandanivå

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Krav	Resultat
pH-bestämning	3,5<pH<9,5	Godkänt
Fastställande av cancerframkallande aromatiska aminer	Odetekterbar	Godkänt
Storleksvariation	±5% stickat tyg ±3% ortogonalt tyg	Godkänt



INNER JACKET+OUTER JACKET

Observera: följande resultat erhöles genom att testa setet med innerjacka + yterjacka

EN 14058:2017	Krav	Resultat
Termisk resistans (R _{cl,eq})	Klass 1 0,06≤R _{cl,eq} <0,12 Klass 2 0,12≤R _{cl,eq} <0,18 Klass 3 0,18≤R _{cl,eq} <0,25 Klass 4 0,25≤R _{cl,eq}	Klass 4
Luftpermeabilitet (AP)	Klass 1 100<AP Klass 2 5<AP<100 Klass 3 AP≤5	Klass 2
Resulterande effektiv värmeisolerings (I _{cl,eq})	0,174≤I _{cl,eq} (m ² K/W)<0,265	0,239
Vatteninträning (Water penetration, WP)	>8000Pa	X

-Termisk resistansklass (R_{cl,eq}): temperaturskillnaden mellan de två sidorna av ett material dividerat med det resulterande värmeflödet per enhetsyta i gradientriktningen. R_{cl,eq} är uttryckt i m² K/W.
-Luftpermeabilitet (AP): Permeabilitet, AP: hastigheten hos ett luftflöde som passerar vinkelrätt genom ett testobjekt under specificerade villkor för testområde, tryckfall och tid. AP är uttryckt

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

1mm/s.
-Resulterande effektiv värmeisolerings (I_{cl,eq}): termisk isolering från hud till ytterklädesyta under definierade villkor uppbyggda med en rörlig produktva bestämning i förhållande till den nakna kroppens ytare. K_{cl} är uttryckt i m² K/W.
-Vatteninträning (Water penetration, WP): hydrostatiskt tryck som stöds av ett material som ett mått på motståndet till passagen av vatten genom materialet. WP är uttryckt i Pa och >8000 Pa. Om etiketten är märkt med WP är plagget avsett för skydd mot vatteninträning.
X kan visas när testet antingen inte genomfördes, inte krävdes eller inte var tillämpligt.

Nivåerna i tabellen nedan korrelerar till en bärare som rör sig och arbetar med låtta till måttliga aktiviteter. För varje nivå är en minimitemperatur beräknad vid vilken kroppen kan upprätthålla termoneutrala villkor utan begränsning (8 timmar), samt en lägsta temperatur vid vilken en timmes exponering kan uthärdas med en acceptabel nivå av kroppstemperatur.
Alla temperaturvärden är endast giltiga med jämn fördelning av isoleringen på kroppen och med adekvat klädesplagg på händer, fötter och huvud.

Prestanda för plagget uttryckt som bevarande av värmebalansen vid normal kroppstemperatur beror på den inre kroppsvärmeproduktionen. Därför utvärderas skyddsnivån hos plagget genom att man jämför detta uppriktade isoleringsvärde med det beräknade isoleringsvärdet.

R _{cl} [m ² K/W]	Bärens rörelseaktivitet							
	Luftfartshastighet							
	0,4 m/s							
	Lätt		Medel		Lätt		Medel	
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Isolerings

I _{cl,eq} [m ² K/W]	Bärens rörelseaktivitet							
	Luftfartshastighet							
	0,4 m/s							
	Lätt		Medel		Lätt		Medel	
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,239	6°C	-9°C	-8°C		-24°C			

Observera: plaggets användbara livstid som kan påverkas av underhållsprocessen och miljöerna i vilka plagget används.

- Tvättmärkning:**
- Max. temperatur 30°C**
 - Tål inte klörklorning i skuggan**
 - Hängtorkning i skuggan**
 - Kan inte strykas**
 - Kan inte kemtvättas**

Eventuella reflexband, etiketter, tryck eller broderier ska inte strykas. Klädesplaggets livslängd beror på typen av användning, rengöring, förvaring osv.

Förvaring: utsätt inte klädesplaggen för direkt solljus. Förvara klädesplaggen på en torr och ren plats.
Eftermarknad: tillverkaren ansvarar inte för klädesplagg där etiketterna har ignorerats, förstörts eller tagits bort.

Bortskaffande: om klädesplagget inte har kontaminerats med särskilda ämnen eller produkter kan det bortskaffas som vanligt textilavfall, i motsatt fall, bör gällande lagkrav för specialavfall åtföljas.

Güvenlik nedeniyle ürünü kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Özel iş ihtiyaçlarına uygun olan elbiselerle ilgili güvenlik sorunlarına veya amirine danışın. Bu talimatları, her zaman danışılabilirlik için tuttuğunuz saklayın.

İlgili yönetmelikler hakkında bilgi için elbisenin etiketine bakın.
Tüm bu elbiseler, 2016/425 sayılı (AB) Tüzüğüne uygundur KAT II

Kullanım sınırlamaları:

Bu elbise T1 iş günü boyunca kullanılmaya uygundur ve herhangi bir acıdan sağlığı olumsuz yönde etkileyecek toksik, kanserojen ve mutajenik maddeler içermez. Olayı bir alerjik madde varlığı üretici tarafından bilinmemektedir. Herhangi bir ağır duyarlılığı veya alerjik reaksiyon vakası gözlemlenmiş durumda lütfen bildirin. Herhangi bir gışınin özellikle hassas kişiler için dikkatli tedbirler, üretici tarafından önerilen alerjik reaksiyonları neden olabilir. Bu gibi durumlarda derhal bir doktora başvurmanız önerilir.

Kullanım sınırları:

Bu elbisenin uygun olmağında kullanılır:

- istisnai veya aşırı koşullarda kullanılır.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Koruyucu elbise (etikette bakın).

Genel gereklilikler: Standart, koruyucu kıyafetlerin ergonomisi, zararsızlığı, beden büyüklüğü, eskimesi, uyumluluğu ve işaretiler konusunda genel performans gerekliliklerini belirler.



- A = Önerilen genişlik
B = Önerilen göğüs ölçüsü
C = Önerilen bel ölçüsü
D = Önerilen iç bacaak ölçüsü

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Mevcut Beden ve Seçim: Bel ve göğüs ölçüsü için beden tablosuna bakınız. Bu elbiseler, başka kıyafetlerin üzerine giyilse bile rahatlık sağlamak için üretilmiştir.

Performans seviyeleri

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Gerekşinimler	Sonuçlar
pH tayini	3,5 < pH < 9,5	Aşıldı
Kanserojen aromatik aminlerin tayini	Tespit edilemedi	Aşıldı

Boyuşal değişim	Örme kumaş için % Ortoğonal kumaş için %3	Aşıldı
-----------------	--	--------



INNER JACKET+OUTER JACKET

Not: Aşağıdaki sonuçlar iş çeket + dış çeket seti test edilerek elde edilmiştir.

EN 14058:2017	Gerekşinimler	Sonuçlar
Isıl direnc (R _{cl})	Sınıf 1 0,06 < Rct < 0,12 Sınıf 2 0,12 < Rct < 0,18 Sınıf 3 0,18 < Rct < 0,25 Sınıf 4 0,25 < Rct	Sınıf 4
Hava Geçirgenliği (AP)	Sınıf 1 100 < AP Sınıf 2 5 < AP < 100 Sınıf 3 AP < 5	Sınıf 2
Sonuç etkin iş yalıtımı (I _{req})	0,174 < I _{req} (m ² K/W) < 0,265	0,239
Su nüfuzu (WP)	>8000Pa	X

-Isıl direnc sınıfı (Rct): Bir malzemenin iki yüzü arasındaki sıcaklık farkının, gradyan yönünde birim alan başına sonucu iş aksına bölünmesiyle elde edilir. Birim m² K/W biriminde ifade edilir.
Y.Hava Geçirgenliği (AP): Belirli basınç test alanı, basınç düşüşü ve suyu koşturulan altunda bir test numunesi üzerinden dikleşmiş geçen hava akışının hızı. AP, mm'su biriminde ifade edilir.

Y.Sonuç etkin iş yalıtımı (I_{req}): Cıplak vücut yüzey alanına uygun olarak belirlenmiş hareketsiz bir mankenin ölçülen ortalama koşullar altında derinden dış kıyafet yüzüne iş yalıtımı. I_{req}, m² K/W biriminde ifade edilir.
WP Su Nüfuzu (WP): Suyun malzeme içinden geçişine gösterilen direnç bir ölçüsü olarak, malzeme tarafından desteklenen hidrostatik basınç. WP Pa ve >8000 Pa biriminde ifade edilir. Etiketle WP işaretli suya kıyafet, su nüfuzuna karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.
X test yapılmadığı, gerekli olmadı veya uygun olmadı durumlarda gösterilebilir.

Aşağıdaki tabloda bulunan seviyeler, hareket eden ve hafif yürüyüş orta düzeyinde aktivitede kullanılan bir kişiye karşılık gelmektedir. Her seviye için vücudun süzürs ölçümü (B sa) iş etkilere bakımından nötr koşullar altında tutulabilecek minimum sıcaklık ve bir saatlik maruziyetin kabul edilebilir oranda yüzde soggukluluğu sürdürülebilirlikten ötürü düşük sıcaklık hesaplanır.
Yükü sıcaklık yalnızca vücutta etkin iş yalıtım dağılımı olması ve ellere, ayaklara ve kafaya yataklı ekipman giyilmesi halinde geçerlidir.
Kıyafetlerin normal vücut sıcaklığında iş dengensini koruma performansını, vücudun için iş üretimine bağlıdır. Dolayısıyla, kıyafetlerin koruma düzeyi, ölçülen yalıtım değeri hesaplanan gerekli yalıtım değeriyle kıyaslayarak değerlendirilir.

Tahmini kıyafet yalıtımı	Kullanıcının hareket aktivitesi							
	Hava hızı				3m/s			
	0,4 m/s		0,4 m/s		0,4 m/s		0,4 m/s	
R _{cl} [m ² K/W]	Hafif	Orta	Hafif	Orta	Hafif	Orta	Hafif	Orta
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
0,250	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Yalıtım

Yalıtım	Kullanıcının hareket aktivitesi							
	Hava hızı				0,4 m/s			
	Hafif		Orta		Hafif		Orta	
I _{req} [m ² K/W]	115 W/m ²		170 W/m ²		115 W/m ²		170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,239	6°C		-9°C		-8°C		-24°C	

Lütfen kıyafetlin bakım sürecinde ve kullanıldığında ortamlardan etkilenebilecek kullanan ömrü uzulunuza dikkat edin.

Yıkama etiketleri:

- Maks. sıcak. 30°C
- Döner tamburla kurutmayın
- Gülgöde asarak kurutun
- Kuru temizleme yapmayın

Olası yansımali şartlar, etiketler, baskılar veya işlemeler kullanılmamalıdır. Elbisenin kullanım ömrü kullandığınız ortam, temizliğe, saklamaya vb. bağlıdır. Elbiseler, optimum koruma seviyelerini artık garanti edemedikleri zaman, bir malzeme hasarıyla, yıpranması veya yırtılması, yenilenmelidir.

Satış sonrası: Tedarikçi firma, etiketleri dikkate alınması, zarar görmüş veya çirkinleşmiş elbiselerden sorumlu olmayacaktır.
Bertaraf etme: Elbise hiçbir şekilde belirli maddeler veya ürünlerle kirlenmemesi, özel atıklar için yürürlükte olan mevzuatı kullandığına uygun olarak normal tekstil atıkları gibi bertaraf edilebilir.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Not: AB Uygunluk Beyanı, www.paperwear.com web sitesinden indirilebilir



Для гарантування безпеки уважно прочитайте інструкції, перш ніж користуватися виробом. Проконсультуйтеся з особою, відповідальною за безпеку, або з своїм керівником стосовно одягу, який відповідає специфічним робочим вимогам. Акуратно зберігайте ці інструкції, щоб ними можна було скористатися у будь-який момент.

Ярлик одягу містить інформацію щодо відповідних нормативів. Весь цей одяг відповідає вимогам Регламенту (UE) 2016/425. KAT II

Межі використання:

Цей одяг підходить для використання впродовж всього робочого дня і не містить токсичних, канцерогенних і мутагенних речовин, які можуть негативно вплинути на здоров'я в будь-якому іншому сенсі. Виробнику не відома жодна присутність алергенних речовин. Слід повідомити про будь-які спостережувані випадки виникнення підвищеної чутливості або алергічних реакцій. При контакті зі шкідливо особливо чутливих людей будь-який одяг може викликати алергічні реакції, не передавані виробником. У таких ситуаціях рекомендується негайно звернутися за допомогою до лікаря.

Обмеження використання:

Цей одяг не підходить для:
- використання в надзвичайних або екстремальних умовах;

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Захисний одяг (див. ярлик).

Загальні вимоги: стандарт визначає загальні вимоги до характеристик ергономіки, безпеки, позначення розміру, старіння, сумісності і маркування захисного одягу.



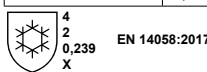
- A = Рекомендована висота
B = Рекомендований обхват грудей
C = Рекомендований обхват талії
D = Рекомендований внутрішній розмір взуття

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Найвищий розмір і сорт: силует для талії та грудей повинен відповідати даним таблиці розмірів. Цей одяг створений для забезпечення комфорту, навіть за умов нагрівання зверху на інший одяг.

рівні експлуатаційних характеристик

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Вимоги	Результати
Визначена рівня pH	3,5 < pH < 9,5	Подолано
Визначення канцерогенних і мутагенних ароматичних амінів	Не виявляється	Подолано
Відхилення розмірів	+5% для трикотажної тканини -3% для тканин із перпендикулярним переплетенням ниток	Подолано



INNER JACKET+OUTER JACKET

Примітка. Наступні результати були отримані під час тестування комплексу внутрішньої куртки + зовнішньої куртки.

EN 14058:2017	Вимоги	Результати
Термостійкість (R _{cl})	Клас 1 0,06 < Rct < 0,12 Клас 2 0,12 < Rct < 0,18 Клас 3 0,18 < Rct < 0,25 Клас 4 0,25 < Rct	Клас 4
Повітропроникність (AP)	Клас 1 100 < AP Клас 2 5 < AP < 100 Клас 3 AP < 5	Клас 2
Результуюча ефективна теплоізоляція (I _{req})	0,174 < I _{req} (m ² K/W) < 0,265	0,239
Водопроникність (WP)	>8000Pa	X

-Клас термостійкості (Rct): різниця температури між двома поверхнями матеріалу, розділена на результуючий тепловий

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Примітка. Декларація відповідності вимогам ЄС можна завантажити на веб-сайті www.paperwear.com

потік на одиницю площі в напрямку градієнта. Rct визначається як K/Wt.

-Повітропроникність (AP): швидкість потоку повітря, який проходить перпендикулярно крізь випробувальний зразок за визначених умов, при випробуванні, передачу тиску та часу. AP вимірюється в мм/с.
-Результуюча ефективна теплоізоляція (I_{req}): теплоізоляція між шкірою й зовнішньою поверхнею одягу за визначених умов, виміряна за допомогою рухомого манекена, по відношенню до площі поверхні оголеного тіла. I_{req} вимірюється в K/Wt.
-Водопроникність (WP): гідростатичний тиск, який витримується матеріалом, як міра протидії проникненню води крізь матеріал. WP вимірюється в Па і становить не менше 8000 Па. Якщо на етикетці вказано значення WP, цей параметр одягу призначений для захисту від проникнення води.
X може бути вказано, якщо випробування не проводилося, не є необхідним або не підходить.

Рівні в таблиці нижче відповідають тому, що власник речовин та виконувє дії малою або середньою інтенсивністю. Для кожної рівня обчислюється мінімальна температура, за якої тіло може підтримувати в термонейтральних умовах невизначений час (8 год), і найнижча температура, якою можна витримати протягом однієї години з прийнятною швидкістю охолодження тіла.

Усі значення температури є дієкими лише за умови рівномірного розподілу ізоляції по тілу та належним рухливості, взуття і головному убором.
Застереження: предмет одягу щодо збереження теплового балансу за нормальної температури тіла залежить від внутрішнього виробництва тепла тілом. Тому рівень захисту одягу однієї людини шляхом порівняння його, вимірюючи значення ізоляції з обчисленим потрібним значенням ізоляції.

Приблизно збігаючі одягу	Рухова активність власника							
	Швидкість повітря				Швидкість повітря			
	0,4 m/s		3m/s		0,4 m/s		3m/s	
R _{cl} [m ² K/W]	Мала	Середня	Мала	Середня	Мала	Середня	Мала	Середня
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
0,250	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Зверніть увагу на строк служби предмету одягу, який впливає на процес його технічного обслуговування та умови, у яких використовується цей предмет одягу.

Ярлики для прання/прасування:

- Макс. температура 30 °C
- Не відбивати
- Розшування в тіні
- Не сушити в обертуючому барабані
- Не здійснювати сушку чистого

Стрічки-відбивачі, ярлики, принти або вишивки на одязі не можна прасувати.

Примітка: використання одягу залежить від специфіки його застосування, очищення, зберігання тощо. Одяг слід замінити, якщо надто помітно пошкодують гарантувати оптимальну рівень захисту, наприклад, якщо матеріал пошкоджений, зношений або порваний.

Попередження: за наявності, козирок і кашпоном можуть виконувати захисні функції.

Зверніть увагу: не залишайте одяг у місцях під прямим сонячним промінням. Зберігайте речі у сухих і чистих приміщеннях.

Післяпродажне обслуговування: постачальник не буде нести відповідальність за одяг, ярлики якого були гігровані, зіпсовані або зняті.
Утилізація: якщо одяг, який не забруднювався, не може бути утилізований згідно з нормами, що діють для значимих текстильних відходів, в іншому випадку слід додержуватися законодавчих вимог, що діють для спеціальних відходів.



PAYPER



Scan me
for better recycling



Rev. 06-2023